



Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso



Elektro-Laubsauger

Aspirateur de feuilles électrique |
Soffiatore aspiratore elettrico

GLLS 2300/3



Deutsch06
Français.....33
Italiano63



Originalbetriebsanleitung ·
Mode d'emploi d'origine · Manuale originale



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.

Ihr ALDI-Serviceportal

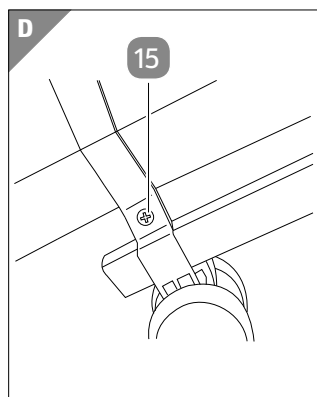
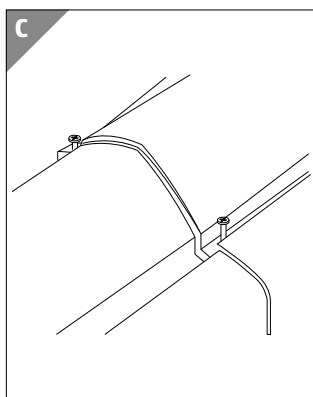
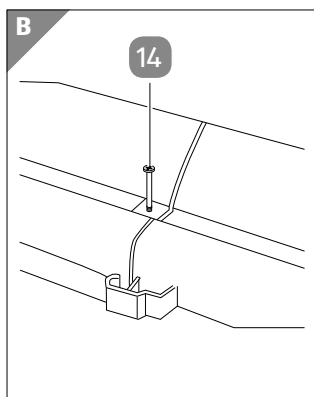
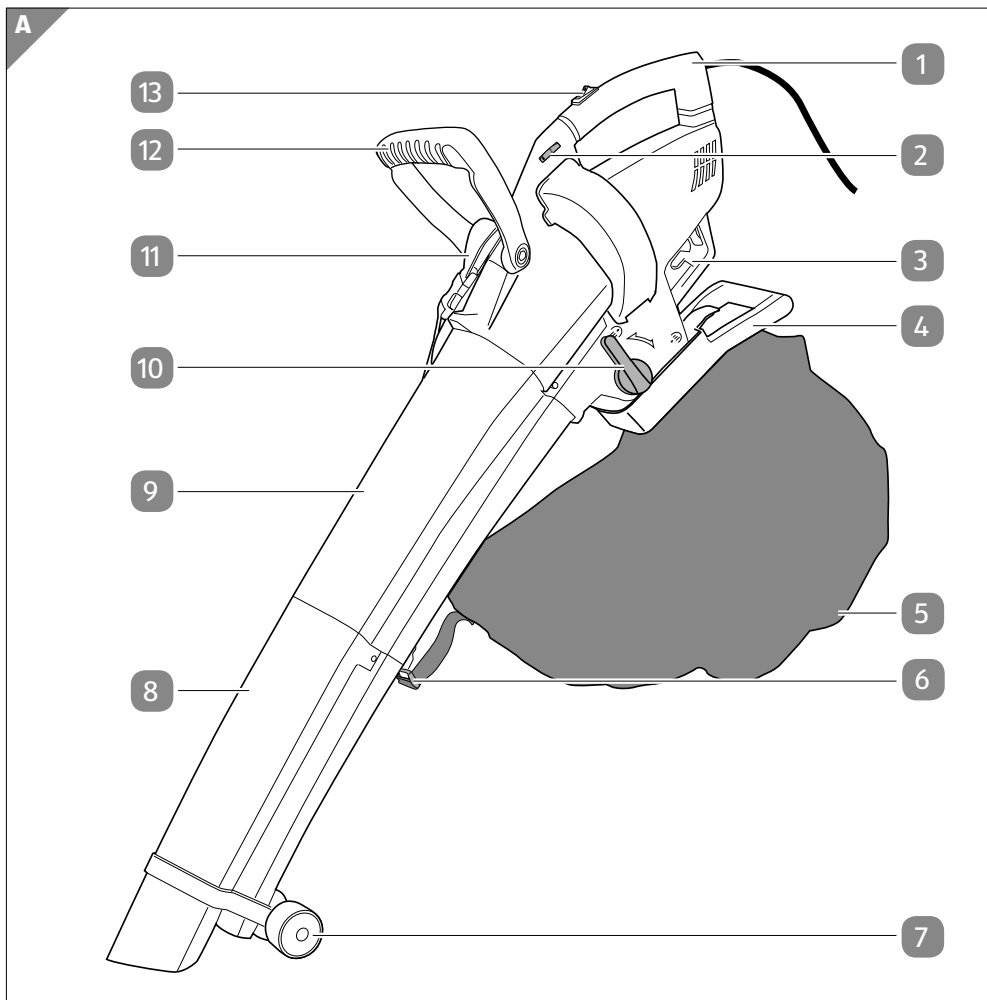
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

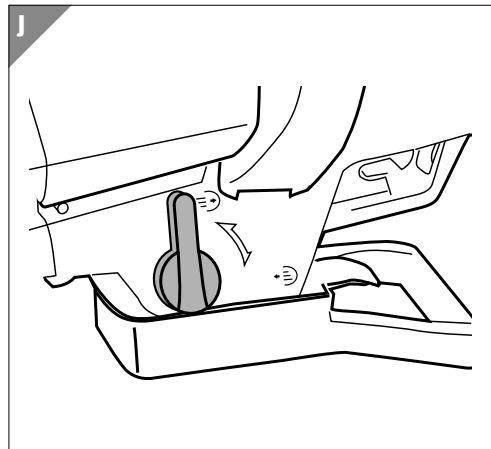
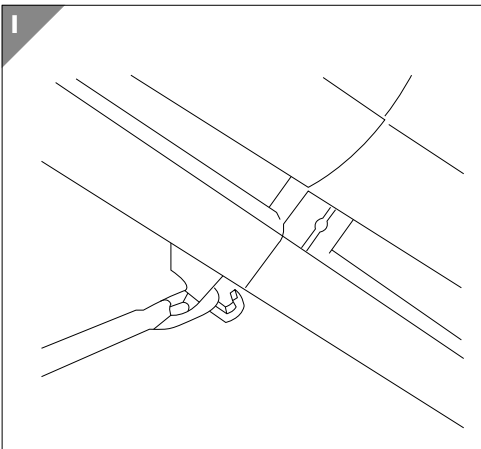
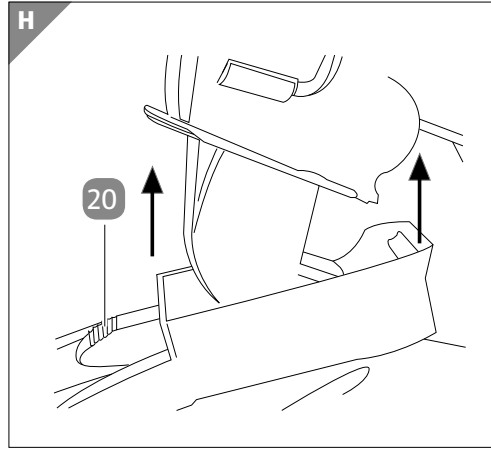
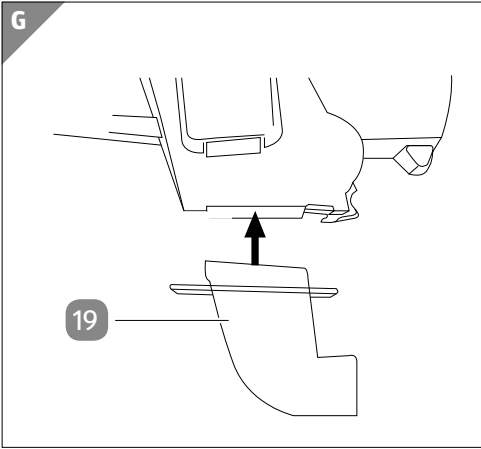
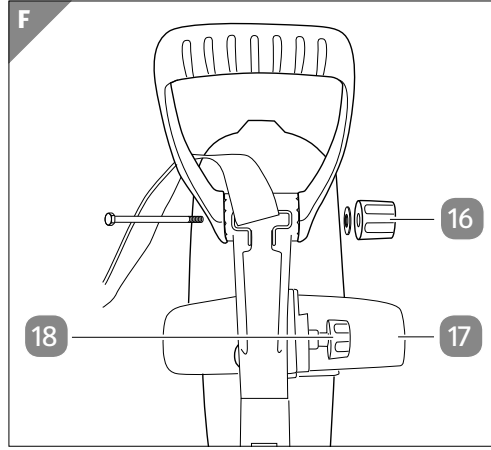
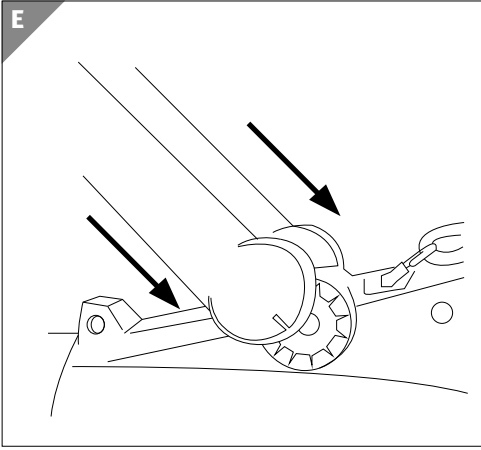


Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	4
Verwendung	5
Lieferumfang/Geräteteile	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	7
Zeichenerklärung.....	7
Sicherheit	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	10
Zusätzliche Sicherheitshinweise für handgehaltene elektrische Laubsauger mit Blasfunktion	13
Ergänzende Sicherheitshinweise	16
Erstinbetriebnahme	18
Laubsauger und Lieferumfang prüfen	18
Laubsauger zusammenbauen	18
Abdeckung montieren	19
Vorderen Handgriff montieren	19
Rohr montieren.....	19
Rollen montieren	20
Auffangsack montieren.....	20
Tragegurt benutzen	20
Betrieb	21
Vorbereitung	21
Laubsauger ein-/ausschalten	22
Laubsauger im Ansaugmodus verwenden	23
Laubsauger im Blasmodus verwenden.....	24
Auffangsack entleeren	24
Blockierungen entfernen.....	24
Reinigung	25
Wartung und Reparatur	26
Aufbewahrung	27
Transport	27
Fehlersuche	28
Technische Daten	29
Ersatz- und Zubehörteile	29
Geräusch-/Vibrationsinformation	30
Entsorgung	31
Verpackung entsorgen.....	31
Laubsauger entsorgen	31
Konformitätserklärung	32





Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Hinterer Handgriff
- 2 Drehzahlregler
- 3 Zugentlastung
- 4 Verbindungsstück
- 5 Auffangsack
- 6 Befestigungsbügel
- 7 Rollenhalter (mit Rollen)
- 8 Vorderes Rohr
- 9 Hinteres Rohr
- 10 Modusschalter
- 11 Tragegurt (mit Schnalle)
- 12 Vorderer Handgriff
- 13 Ein-/Ausschalter
- 14 Schraube (lang), 2×
- 15 Schraube (kurz), 2×
- 16 Feststellschraube (Abdeckung)
- 17 Abdeckung
- 18 Feststellschraube (Vorderer Handgriff)
- 19 Stützen
- 20 Taste

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Elektro-Laubsauger GLLS2300/3 (im Folgenden nur „Laubsauger“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Verwendung und Pflege.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Laubsauger verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Laubsaugers führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung dieses Produkts ein. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie den Laubsauger an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Laubsauger oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG!

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



VORSICHT!

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, leichte oder moderate Verletzungen zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Vorsicht/Warnung



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eng anliegende, geeignete Kleidung.



Tragen Sie eine Schutzbrille.
Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Tragen Sie geeignetes festes Schuhwerk.



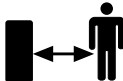
Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.



Ziehen Sie den Netzstecker vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten, Montage, Lagerung und Transport.



Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt oder verwickelt ist. Fassen Sie das Netzkabel nicht an, bevor Sie dieses vom Stromnetz getrennt haben.



Halten Sie andere Personen und Tiere von dem Gefahrenbereich fern, während der Laubsauger im Betrieb ist.



Auswurf von Schnittgut.



Schützen Sie den Laubsauger vor Regen und Nässe.



Garantierter Schalleistungspegel in dB.



Der Laubsauger entspricht der Schutzklasse II. Dies bedeutet, dass der Laubsauger eine verstärkte oder doppelte Isolierung besitzt.



Ansaugmodus



Blasmodus

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Laubsauger ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby- und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke geeignet:

- Im Ansaugmodus zum Ansaugen von trockenem Laub oder allgemeinen Gartenabfällen wie Schnittgut.
- Im Blasmodus zum Zusammentragen von Laub oder allgemeinen Gartenabfällen wie Schnittgut bzw. um diese von schlecht zugänglichen Stellen zu entfernen.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Laubsaugers für andere Zwecke als für die es bestimmt ist;
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs- und Reinigungsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;
- Nichtbeachtung etwaiger für die Verwendung des Laubsaugers spezifischer und/oder allgemein geltender Unfallverhütungs-, arbeitsmedizinischer oder sicherheitstechnischer Vorschriften;
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für den Laubsauger bestimmt sind;
- Veränderungen am Laubsauger;
- Reparatur des Laubsaugers durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
- gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Laubsaugers;
- Bedienung oder Wartung des Laubsaugers durch Personen, die mit dem Umgang mit dem Laubsauger nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- oder Auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörtteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist.** *Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*

Zusätzliche Sicherheitshinweise für handgehaltene elektrische Laubsauger mit Blasfunktion

Unterweisung

- a) Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Seien Sie mit den Steuer- einrichtungen und dem richtigen Gebrauch des Geräts vertraut.
- b) Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, niemals das Gerät zu benutzen.
Örtliche Bestimmungen können das Alter des Bedieners begrenzen.
- c) Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefährdungen anderer Personen oder Ihres Eigentums verantwortlich ist.

Vorbereitung

- a) Benutzen Sie Ohrschutz und Schutzbrille. Tragen Sie diese während der gesamten Einsatzzeit des Geräts.
- b) Tragen Sie beim Betrieb des Geräts immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen von lose sitzender Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Krawatten.
- c) Tragen Sie keine lose hängende Kleidung oder Schmuck, die in die Ansaugöffnung eingezogen werden könnten. Halten Sie langes Haar von der Ansaugöffnung fern.

- d) Betreiben Sie das Gerät in einer empfohlenen Position und nur auf einer festen, ebenen Oberfläche.
- e) Betreiben Sie das Gerät nicht auf einer gepflasterten Oberfläche oder einer Schotterdecke, bei denen das ausgeworfene Material Verletzungen verursachen könnte.
- f) Führen Sie vor der Benutzung immer eine visuelle Inspektion durch, um festzustellen, dass das Häckselwerk, die Bolzen des Häckselwerks und andere Befestigungen gesichert sind, dass das Gehäuse unbeschädigt ist und dass die Schutzeinrichtungen und -schirme vorhanden sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Komponenten satzweise, um das Gleichgewicht zu bewahren. Ersetzen Sie beschädigte oder unlesbare Beschriftungen.
- g) Überprüfen Sie die Spannungsversorgung und das Verlängerungskabel vor der Benutzung auf Anzeichen von Beschädigungen oder Alterung. Falls ein Kabel beim Gebrauch beschädigt wird, ist die Netzanschlussleitung sofort vom Netz zu trennen (z. B. Ausschalten des Verlängerungskabels). **Berühren Sie das Kabel nicht, solange es noch nicht vom Netz getrennt ist**, da dies zum Berühren von aktiven Teilen führen kann. Benutzen Sie das Gerät nicht, falls das Kabel beschädigt oder zerschlagen ist.
- h) Halten Sie das Verlängerungskabel von beweglichen Teilen fern, um Beschädigungen am Kabel zu vermeiden.
- i) Betreiben Sie das Gerät niemals wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

Betrieb

- a) Stellen Sie vor dem Start des Geräts sicher, dass die Zuführung leer ist.
- b) Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper von der Einfüllöffnung fern.
- c) Lassen Sie nicht zu, dass sich Hände, andere Körperteile oder Kleidung in der Zuführung, im Auswurfkanal oder in der Nähe bewegter Teile befinden.
- d) Achten Sie darauf, nicht das Gleichgewicht zu verlieren und sicher zu stehen, insbesondere an Hängen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Stehen Sie bei Zuführung von Material niemals auf einer höheren Ebene als der Ebene der Grundfläche des Geräts.
- e) Gehen Sie, laufen Sie nicht.

-
- f) Halten Sie sich beim Betrieb des Geräts nicht in der Auswurfzone auf.
 - g) Seien Sie bei der Zuführung von Material in das Gerät extrem sorgfältig, dass keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Büchsen oder andere Fremdoobjekte eingeführt werden.
 - h) Schalten Sie die Stromquelle sofort ab und warten Sie bis das Gerät ausgelaufen ist, falls der Schneidmechanismus ein Fremdoobjekt trifft oder wenn das Gerät beginnt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. Trennen Sie das Gerät vom Netz und unternehmen Sie die folgenden Schritte bevor Sie das Gerät neu starten und betreiben:
 - auf Beschädigungen untersuchen;
 - beschädigte Teile ersetzen oder reparieren;
 - auf lose Teile überprüfen und diese festziehen.
 - i) Lassen Sie nicht zu, dass sich verarbeitetes Material in der Auswurfzone ansammelt, da dies den ordentlichen Auswurf verhindern kann und eine Wiedereinführung des Materials über die Einfüllöffnung verursachen kann.
 - j) Schalten Sie die Energiequelle ab und trennen Sie das Gerät vom Netz, falls das Gerät verstopft, bevor Sie es von Unrat befreien.
 - k) Betreiben Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzeinrichtungen oder -schirmen oder ohne Sicherheitseinrichtungen, zum Beispiel dem angebrachten Fangsack.
 - l) Halten Sie die Energiequelle von Unrat und anderen Ansammlungen sauber, um eine Beschädigung dieser oder ein mögliches Feuer zu verhindern.
 - m) Transportieren Sie das Gerät nicht, solange die Energiequelle läuft.
 - n) Stoppen Sie das Gerät und entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig ausgelaufen sind
 - immer dann, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen,
 - vor dem Beseitigen einer Verstopfung oder verstopfter Kanäle,
 - vor der Überprüfung, Reinigung oder sonstigen Arbeiten an dem Gerät.
 - o) Kippen Sie das Gerät nicht, solange die Energiequelle läuft.

Wartung und Aufbewahrung

- a) Wenn das Gerät für die Instandhaltung, Inspektion, Aufbewahrung oder zum Wechsel von Zubehör angehalten wird, schalten Sie die Energiequelle aus, trennen Sie das Gerät vom Netz und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile ausgelaufen sind. Lassen Sie das Gerät vor Inspektionen, Einstellungen, etc. abkühlen. Warten Sie das Gerät mit Sorgfalt und halten Sie es sauber.
- b) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außer Reichweite von Kindern auf.
- c) Lassen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung immer abkühlen.
- d) Seien Sie sich bei der Instandhaltung des Häckselwerks bewusst, dass obwohl die Energiequelle aufgrund der Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung ausgeschaltet ist, das Häckselwerk immer noch bewegt werden kann.
- e) Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Benutzen Sie nur Originalersatzteile und -zubehör.
- f) Versuchen Sie niemals die Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung zu umgehen.
- g) Schalten Sie das Gerät vor dem Anbringen oder Entfernen des Sacks aus.

Empfehlung

- a) Das Gerät sollte über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA versorgt werden.
- b) Betreiben Sie das Gerät nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere nicht bei Blitzgefahr.

Ergänzende Sicherheitshinweise



Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Verwendung des Geräts nie gestattet werden.
- Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
- Das Gerät darf nie betrieben werden, wenn Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
 - a) Befolgen Sie die Anweisungen zu Montage und Wartung in dieser Bedienungsanleitung.
 - b) Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird;
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird;
- c) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



Gesundheitsgefahr für Träger von Herzschrittmachern!

Der Laubsauger erzeugt während des Betriebs ein leichtes elektromagnetisches Feld. Ein möglicher Einfluss auf den Herzschrittmacher kann daher nicht ausgeschlossen werden.

- Befragen Sie vor Inbetriebnahme des Laubsaugers den Hersteller des Herzschrittmachers oder einen Arzt, um Fehlfunktionen und damit verbundene Gesundheitsrisiken zu vermeiden.

Erstinbetriebnahme

Laubsauger und Lieferumfang prüfen



Erstickungsgefahr!

Kinder können an Plastikfolien oder beim Verschlucken von Kleinteilen ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit Plastiktüten, -folien und Kleinteilen spielen. Der Laubsauger sowie die Verpackung sind kein Kinderspielzeug.
 1. Heben Sie den Laubsauger mit beiden Händen aus der Verpackung.
 2. Stellen Sie den Laubsauger auf einen ebenen und stabilen Untergrund, z. B. eine Werkbank.
 3. Kontrollieren Sie, ob der Laubsauger oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Laubsauger nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
 4. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).

Laubsauger zusammenbauen



Verletzungsgefahr!

Ein nicht vollständig zusammengebauter Laubsauger kann zu schweren Verletzungen führen.

- Folgen Sie der Bedienungsanleitung Schritt für Schritt.
- Bauen Sie den Laubsauger vollständig zusammen, bevor Sie ihn bedienen.
- Verbinden Sie den Netzstecker nicht mit der Netzanschlussleitung, bevor Sie den Laubsauger vollständig zusammengebaut haben.

Abdeckung montieren



Verletzungsgefahr!

Der Betrieb des Laubsaugers ohne Abdeckung kann zu Verletzungen führen.

- Betreiben Sie den Laubsauger niemals ohne Abdeckung.
1. Hängen Sie die untere Seite der Abdeckung **17** in die kleine seitliche Öffnung in der Motoreinheit ein.
 2. Befestigen Sie die Abdeckung mit der Feststellschraube **16** an der Motoreinheit.

Vorderen Handgriff montieren



Verletzungsgefahr!

Wenn der vordere Handgriff nicht ordnungsgemäß befestigt ist, kann dies zu Verletzungen führen.

- Versichern Sie sich, dass das Zahnsystem ordnungsgemäß eingerastet ist.
 - Versichern Sie sich, dass die Feststellschraube festgeschraubt ist.
1. Lösen und entfernen Sie die Feststellschraube **18** vom vorderen Handgriff **12**.
 2. Stecken Sie den vorderen Handgriff auf die Aufnahme (siehe **Abb. E**).
 3. Stecken Sie den Stift der Feststellschraube durch die Öffnung des vorderen Handgriffs (siehe **Abb. F**), sodass der Kopf des Stiftes in die Aussparung passt.
 4. Führen Sie die Unterlegscheibe auf den Stift der Feststellschraube.
 5. Drehen Sie den Sterngriff leicht auf den Stift der Feststellschraube.
 6. Stellen Sie den vorderen Handgriff auf die gewünschte Position ein.
 7. Schrauben Sie die Feststellschraube im Uhrzeigersinn fest.

Rohr montieren

1. Entnehmen Sie das vordere Rohr **8** aus dem hinteren Rohr **9**.
2. Stecken Sie das hintere Rohr in das vordere Rohr, bis es hörbar einrastet.
3. Schrauben Sie die beiden Rohre mit einer Schraube (lang) **14** zusammen (siehe **Abb. B**).

4. Stecken Sie das hintere Rohr in die Motoreinheit, bis es hörbar einrastet.
5. Schrauben Sie die beiden Teile oben mit einer Schraube (kurz) **15** und unten mit einer Schraube (lang) **14** zusammen (siehe **Abb. C**).

Rollen montieren

Montieren Sie die Rollen, wenn Sie den Laubsauger im Ansaugmodus verwenden. Demontieren Sie die Rollen in umgekehrter Reihenfolge, wenn Sie den Laubsauger im Blasmodus verwenden.

1. Schieben Sie den Rollenhalter mit Rollen **7** ca. 10 cm auf das vordere Rohr **8**.
2. Schrauben Sie den Rollenhalter mit Rollen mit einer Schraube (kurz) **15** fest (siehe **Abb. D**).

Auffangsack montieren



Verletzungsgefahr!

Wenn der Auffangsack während des Betriebs im Ansaugmodus nicht befestigt ist, kann dies zu Verletzungen durch herumfliegende Teile führen.

- Verwenden Sie den Laubsauger im Ansaugmodus nur mit ordnungsgemäß montiertem Auffangsack.
 - Achten Sie darauf, dass der Auffangsack nicht beschädigt ist.
1. Stecken Sie den Stutzen **19** mit der größeren Öffnung nach oben zeigend in die Öffnung an der Unterseite der Motoreinheit, bis er hörbar einrastet (siehe **Abb. G**).
 2. Befestigen Sie das Verbindungsstück **4** des Auffangsacks **5** über dem Stutzen an der Motoreinheit, bis es hörbar einrastet (siehe **Abb. H**).
 3. Befestigen Sie den Befestigungsbügel **6** am Haken (siehe **Abb. I**).



Drücken Sie die Taste **20** und ziehen Sie das Verbindungsstück des Auffangsacks von der Motoreinheit ab, um den Auffangsack zu demontieren.

Tragegurt benutzen

Tragen Sie bei der Benutzung des Laubsaugers immer den Tragegurt, damit Sie ermüdungsfrei arbeiten können. Öffnen Sie die Schnalle, um den Tragegurt im Fall eines Unfalls schnell öffnen zu können.

Betrieb

Vorbereitung

Verlängerungskabel vorbereiten

Zum Betrieb benötigen Sie ein Verlängerungskabel für den Außenbetrieb (max. 50 m, 2,5 mm² Querschnitt).

1. Legen Sie das Verlängerungskabel in Schleifen ganz aus – so, dass Sie es während der Arbeit hinter sich herziehen.
2. Verlegen Sie das Verlängerungskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird und nichts darauf fallen kann.
3. Kontrollieren Sie, dass das Verlängerungskabel unbeschädigt ist. Nehmen Sie ein beschädigtes Verlängerungskabel keinesfalls in Betrieb.

Netzkabel anschließen

1. Versichern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter **13** in der Aus-Position (**o**) ist.
2. Bilden Sie mit dem Verlängerungskabel eine Schlaufe und führen Sie diese durch die Öffnung der Zugentlastung **3**.
3. Führen Sie die Schlaufe über den Haken der Zugentlastung.
4. Ziehen Sie die Schlaufe langsam gegen die Zugentlastung fest. Wenn Sie das Kabel nicht stramm ziehen, kann sich das Kabel lockern und während der Arbeit herausrutschen.
5. Stecken Sie den Netzstecker des Laubsaugers in die Netzbuchse des Verlängerungskabels.
6. Stecken Sie den Netzstecker des Verlängerungskabels in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Laubsauger aufnehmen

1. Nehmen Sie den Laubsauger auf. Halten den vorderen Handgriff **12** mit einer Hand und mit der anderen Hand den hinteren Handgriff **1**.
2. Legen Sie den Tragegurt **11** so an, dass er über Ihre linke Schulter verläuft und Brust und Rücken kreuzt.
3. Kontrollieren Sie die eingestellte Länge und stellen Sie diese eventuell erneut ein.

Vorderen Handgriff einstellen

Der vordere Handgriff **12** kann in 5 Positionen eingestellt werden.



1. Lösen Sie die Feststellschraube **18** entgegen dem Uhrzeigersinn und bringen Sie den vorderen Handgriff in die gewünschte Position.
2. Schrauben Sie die Feststellschraube im Uhrzeigersinn fest. Achten Sie darauf, dass Zahnsystem der Aufnahme und des vorderen Handgriffs richtig eingerastet sind.

Modus wählen



Verletzungsgefahr!

Wenn Sie den Betriebsmodus ändern, während der Laubsauger eingeschaltet ist, kann dies zu Verletzungen und zu Beschädigungen des Laubsaugers führen.

- Schalten Sie den Laubsauger aus und warten Sie, bis alle Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Modus ändern.
- Drehen Sie den Modusschalter **10** auf die -Position, um den Laubsauger im Ansaugmodus zu verwenden. Versichern Sie sich, dass der Modusschalter eingerastet ist (siehe **Abb. J**).
- Drehen Sie den Modusschalter auf die -Position, um den Laubsauger im Blasmodus zu verwenden. Versichern Sie sich, dass der Modusschalter eingerastet ist (siehe **Abb. J**).

Drehzahl auswählen

- Drehen Sie den Drehzahlregler **2** im Uhrzeigersinn, entsprechend der Markierung, um die Leistung zu erhöhen.
- Drehen Sie den Drehzahlregler entgegen dem Uhrzeigersinn, entsprechend der Markierung, um die Leistung zu verringern.

Laubsauger ein-/ausschalten



Verletzungsgefahr!

Bewegliche Teile laufen nach und können Verletzungen verursachen, wenn sie berührt werden, bevor sie vollständig zum Stillstand gekommen sind.

- Warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **13** auf die Ein-Position (**I**), um den Laubsauger einzuschalten.
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Aus-Position (**O**), um den Laubsauger auszuschalten.

Laubsauger im Ansaugmodus verwenden



Verletzungsgefahr!

Wenn der Auffangsack während des Betriebs im Ansaugmodus nicht befestigt ist, kann dies zu Verletzungen durch herumfliegende Teile führen.

- Verwenden Sie den Laubsauger im Ansaugmodus nur mit ordnungsgemäß montiertem Auffangsack.
- Achten Sie darauf, dass der Auffangsack nicht beschädigt ist.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Blockierungen sowie harte Gegenstände können den Laubsauger beschädigen.

- Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Saugen Sie nicht zu viele Blätter auf einmal auf, dies kann zum Verstopfen des Rohrs und des Häckselwerks führen.
- Lösen Sie Blockierungen wie im Kapitel „Blockierungen entfernen“ beschrieben.
- Saugen Sie keine harten sowie keine feuchten Materialien auf.
 1. Montieren Sie die Rollen wie im Kapitel „Rollen montieren“ beschrieben.
 2. Lösen Sie Blätter, die fest am Boden sind, mit einem Rechen, bevor Sie den Laubsauger verwenden.
 3. Halten Sie den Laubsauger vor sich und schieben Sie ihn mit den Rollen über den Boden.

Laubsauger im Blasmodus verwenden



Verletzungsgefahr!

Wenn Sie den Luftstrom auf andere Personen, Tiere oder Gegenstände (z. B. Fenster) richten, kann dies zu Verletzungen und Beschädigungen führen.

- Richten Sie den Luftstrom von sich weg.
 - Richten Sie den Luftstrom nie auf andere Personen, Tiere oder Gegenstände.
 - Blasen Sie keine harten Gegenstände wie Steine oder Äste weg.
1. Demontieren Sie die Rollen in umgekehrter Reihenfolge, wie im Kapitel „Rollen montieren“ beschrieben, falls diese montiert sind.
 2. Halten Sie das Rohr ca. 10 cm über dem Boden und laufen Sie langsam, mit einer schwenkenden Bewegung vorwärts.

Auffangsack entleeren

Leeren Sie den Auffangsack **5**, wenn dieser ungefähr halb voll ist. Dadurch erhalten Sie die Saugleistung und können effizienter arbeiten.

1. Schalten Sie den Laubsauger aus, trennen Sie ihn von der Stromversorgung und warten Sie, bis alle Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
2. Öffnen Sie den Reißverschluss des Auffangsacks und entleeren Sie das Schnittgut auf einen Komposthaufen. Sie müssen den Auffangsack hierfür nicht abnehmen.
3. Schließen Sie den Reißverschluss anschließend wieder vollständig.

Blockierungen entfernen



Verletzungsgefahr!

Wenn Sie Blockierungen mit Ihren bloßen Händen entfernen, können Sie sich verletzen.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Verwenden Sie geeignete Werkzeuge (z. B. einen Holzstock).



Verletzungsgefahr!

Bewegliche Teile laufen nach und können Verletzungen verursachen, wenn sie berührt werden, bevor sie vollständig zum Stillstand gekommen sind.

- Warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- 1. Überprüfen Sie das Rohr auf Blockierungen. Klopfen Sie vorsichtig auf das Rohr oder verwenden Sie einen Holzstock, um Blockierungen zu lösen.
- 2. Lösen und entfernen Sie die Feststellschraube **16**.
- 3. Öffnen Sie die Abdeckung **17**.
- 4. Überprüfen Sie die Öffnung in der Motoreinheit auf mögliche Blockierungen. Entfernen Sie die Blockierung ggf. mit einem Holzstock.
- 5. Klappen Sie die Abdeckung zu und schrauben Sie die Feststellschraube wieder fest ein.
- 6. Entnehmen Sie den Auffangsack **5** wie im Kapitel „Auffangsack montieren“ beschrieben.
- 7. Überprüfen Sie die Öffnung in der Motoreinheit auf mögliche Blockierungen. Entfernen Sie die Blockierung ggf. mit einem Holzstock.
- 8. Demontieren Sie das hintere Rohr in umgekehrter Reihenfolge wie im Kapitel „Rohr montieren“ beschrieben.
- 9. Überprüfen Sie die Öffnung in der Motoreinheit auf mögliche Blockierungen. Entfernen Sie die Blockierungen mit einem Holzstock.

Reinigung



Stromschlaggefahr!

Bei unsachgemäßem oder fahrlässigem Gebrauch kann der Laubsauger schwere Verletzungen verursachen.

- Schalten Sie vor jeder Wartung den Laubsauger aus und trennen Sie diesen von der Stromversorgung, um einen Stromschlag oder ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Laubsauger kann zu Beschädigungen des Laubsaugers führen.

- Spritzen Sie den Laubsauger nie mit einem Wasserstrahl oder einem Hochdruckreiniger ab. Wenn Wasser in den Motor gelangt, kann das zu schweren Schäden am Laubsauger führen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Reinigen Sie den Laubsauger sofort nach jedem Einsatz gründlich und lassen Sie alle Teile trocknen. Feuchte Pflanzenreste können sich sonst verhärtend oder beginnen zu schimmeln und sind dann nur noch schwer zu entfernen.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Lüftungsschlitze und das Motorgehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich.
- Entfernen Sie sämtliche Pflanzenreste mit einem Handfeger oder einer Bürste.
- Reinigen Sie alle glatten Flächen mit einem feuchten Tuch.
- Entnehmen Sie den Auffangsack **5** in umgekehrter Reihenfolge wie im Kapitel „Auffangsack montieren“ beschrieben.
- Reinigen Sie den Auffangsack nach jedem Gebrauch, indem Sie ihn auf links drehen und ausbürsten.

Wartung und Reparatur



Stromschlaggefahr!

Bei unsachgemäßem oder fahrlässigem Gebrauch kann der Laubsauger schwere Verletzungen verursachen.

- Schalten Sie vor jeder Wartung den Laubsauger aus und trennen Sie diesen von der Stromversorgung, um einen Stromschlag oder ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen, um eine sichere Funktion des Laubsaugers zu gewährleisten.

- Verwenden Sie keine beschädigten und verschlissenen Teile. Ersetzen Sie diese durch Originalersatzteile des Herstellers.
- Lassen Sie alle sicherheitsrelevanten Wartungsarbeiten, wie den Ersatz von defekten Bauteilen, von einem Fachmann oder unserem Service durchführen, um die Betriebssicherheit des Laubsaugers zu erhalten.
- Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wurde, muss diese durch den Hersteller, einen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Aufbewahrung

- Reinigen Sie den Laubsauger vor dem Aufbewahren gründlich wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Bewahren Sie den Laubsauger stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie den Laubsauger vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie den Laubsauger für Kinder unzugänglich und bei einer Lagertemperatur zwischen +5 °C und +30 °C.
- Bewahren Sie den Laubsauger im Originalkarton oder einem ähnlichen Karton auf.

Prüfen Sie den Laubsauger regelmäßig auf seinen Zustand. Kontrollieren Sie u. a., ob:

- die Schalter unbeschädigt sind,
- das Zubehör in einem einwandfreien Zustand ist,
- das Stromkabel und der Stecker unbeschädigt sind,
- die Lüftungsschlitze frei und sauber sind. Verwenden Sie ggf. eine weiche Bürste oder einen Pinsel, um sie zu reinigen.

Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Transport

- Tragen Sie den Laubsauger immer an seinen Handgriffen **1** oder **12**.
- Schützen Sie den Laubsauger vor Stößen oder starken Vibrationen.
- Sichern Sie den Laubsauger, wenn Sie diesen in einem Fahrzeug transportieren.
- Verwenden Sie zum Transport möglichst die Originalverpackung.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Problembesehung
Motor startet nicht.	Ein-/Ausschalter 13 in der Aus-Position (o).	Schalten Sie den Ein-/Aus-schalter in die Ein-Position (I).
	Kein Strom	Prüfen Sie mit einem anderen Gerät, ob die verwendete Steckdose Strom hat.
		Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose wie im Kapitel „Netz-kabel anschließen“ beschrieben.
	Haussicherung oder FI-Schalter hat ausgelöst.	Überprüfen Sie das Verlängerungskabel auf Schäden.
	Motor-Überlastungsschutz hat ausgelöst, weil der Motor überlastet oder überhitzt.	Lassen Sie den Laubsauger 15–20 Minuten abkühlen.
	Das Netzkabel oder der Netzstecker ist defekt.	Lassen Sie den Laubsauger in einer Fachwerkstatt prüfen.
Mangelnde Leistung	Rohr oder Häckselwerk sind durch Blätterreste oder Fremdkörper blockiert.	Kontrollieren Sie das Rohr und das Häckselwerk und entfernen Sie ggf. den Fremdkörper wie im Kapitel „Blockierungen entfernen“ beschrieben.
	Der Auffangsack 5 ist voll.	Leeren Sie den Auffangsack.
	Der Modusschalter 10 ist nicht in richtiger Position.	Stellen Sie den Modusschalter in die entsprechende Position.
	Die Lüftungsschlitze sind blockiert.	Reinigen Sie die Lüftungsschlitze.

Technische Daten

Modell:	GLLS 2300/3
Artikelnummer:	94980
Bemessungsspannung:	230 V~
Frequenz:	50 Hz
Bemessungsleistung:	2300 W
Leerlaufdrehzahl:	6 000–14 000 min ⁻¹
Saugleistung:	840 m ³ /h
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP 20
Volumen Auffangsack:	ca. 45 l
Gewicht:	4,2 kg
Gemessener Schalldruckpegel L_{PA} :	89,9 dB (A)
Unsicherheit K_{PA} :	3 dB (A)
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA} :	103,28 dB (A)
Unsicherheit K_{WA} :	0,58 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} :	104 dB (A)
Hand-Arm-Vibration gemessen am vorderen Handgriff a_{hv} :	1,508 dB (A)
Unsicherheit K:	1,5 dB (A)
Hand-Arm-Vibration gemessen am hinteren Handgriff a_{hv} :	5,987 dB (A)
Unsicherheit K:	1,5 dB (A)

Ersatz- und Zubehörteile

Passende Ersatz- und Zubehörteile für Ihren Elektro-Laubsauger können Sie über das Internet bestellen: **www.isc-gmbh.info**.

Dort finden Sie die aktuellen Preise und Informationen. Folgende Angaben sollten Sie bei der Ersatzteilbestellung machen:

- Modell: GLLS 2300/3
- Artikelnummer (Einhell)
- Ident-Nr
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Geräusch-/Vibrationsinformation



Gesundheitsgefahr!

Das Arbeiten ohne Gehörschutz oder Schutzkleidung kann zu Gesundheitsschäden führen.

- Tragen Sie bei der Arbeit einen Gehörschutz und angemessene Schutzkleidung.

Gemessen gemäß DIN EN 60745-1. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

- Schalldruckpegel L_{pA} : 89,9 dB (A)
- Schalleistungspegel L_{WA} : 103,28 dB (A)
- Unsicherheit K: 0,58 dB (A)

Die oben genannten Werte sind Geräuschemissionswerte und müssen daher nicht zeitgleich sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Die Wechselbeziehung zwischen Emissions- und Immissionspegeln kann nicht zuverlässig zu einer Ableitung führen, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht.

Faktoren, welche den jeweiligen am Arbeitsplatz vorhandenen Immissionspegel beeinflussen können, beinhalten die Spezifikation des Arbeitsraumes und der Umgebung, die Dauer der Einwirkungen, andere Geräuschquellen u.a.

Bitte berücksichtigen Sie bei den zuverlässigen Arbeitsplatzwerten auch mögliche Abweichungen in den nationalen Regelungen. Die oben genannten Informationen ermöglichen dem Anwender jedoch, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

- Vibrationswert a_h : 5,987 m/s²
- Unsicherheit K: 1,5 m/s²

ACHTUNG!

Der oben genannte Schwingungsemissionswert (Vibrationswert) ist entsprechend einem in DIN EN 60745-1 genormten Messverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann, wie folgt beschrieben, durch die Art der Anwendung abweichen:

- Zustand des Laubsaugers bzw. ordnungsgemäße Wartung;
- Art des Materials und der Verwendung des Laubsaugers;
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreiem Zustand;
- festen Halt des Laubsaugers durch den Anwender;

- bestimmungsgemäße Verwendung des Laubsaugers wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Eine nicht angemessene Anwendung des Laubsaugers kann vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

ACHTUNG!

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen, müssen zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

- Versuchen Sie, die Vibration so gut als möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie den Laubsauger benutzen.
- Pflegen und warten Sie den Laubsauger entsprechend dieser Bedienungsanleitung.
- Vermeiden Sie es, den Laubsauger bei einer Temperatur von unter 10 °C zu verwenden.
- Planen Sie Ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage hinweg benutzen müssen.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Laubsauger entsorgen

- Entsorgen Sie den Laubsauger entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

Konformitätserklärung

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar


Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prohlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

H a cikkhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sljedeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ja izjavuва slednata soobraznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normlan gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EУ-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Laubsauger GLLS 2300/3 (Gardenline)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- 90/396/EC_2009/142/EC
- 89/686/EC_96/58/EC
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = 103,28 + 0,58 \text{ dB (A)}$; guaranteed $L_{WA} = 104 \text{ dB (A)}$
 $P = 2,3 \text{ KW}$; $L/D = \text{cm}$
Notified Body:
- 2012/46/EU
Emission No.:

Standard references: EN 55014-1:2006+A2; EN 55014-2:2013; EN 60335-1:2012+A12; EN 50636-2-100:2014; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62233:2008

Landau/Isar, den 15.02.2017

Weichselgartner/General-Manager

Liu/Product-Management

First CE: 13
Art.-No.: 34.333.17 I.-No.: 11017
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016169
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Répertoire

Vue d'ensemble	4
Utilisation	5
Contenu de la livraison/pièces de l'appareil	34
Codes QR	35
Généralités	36
Lire le mode d'emploi et le conserver	36
Légende des symboles.....	36
Sécurité	38
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	38
Consignes de sécurité générales pour des outils électriques.....	39
Consignes de sécurité supplémentaires pour l'aspirateur de feuilles électrique à main, avec fonction souffle	42
Consignes de sécurité complémentaires	45
Première mise en service	46
Vérifier l'aspirateur de feuilles et le contenu de la livraison	46
Monter l'aspirateur de feuilles.....	47
Monter la protection	47
Monter la poignée avant.....	48
Monter le tuyau	48
Monter les moulinets	48
Monter le sac collecteur.....	49
Utiliser la sangle de transport	49
Fonctionnement	49
Préparation	49
Allumer et éteindre l'aspirateur de feuilles.....	51
Utiliser l'aspirateur de feuilles en mode aspiration	51
Utiliser l'aspirateur de feuilles en mode souffle	52
Vider le sac collecteur	52
Enlever les objets bloqués.....	53
Nettoyage	54
Entretien et réparation	55
Rangement	55
Transport	56
Recherche d'erreurs	56
Données techniques	57
Pièces détachées et accessoires	57
Information sur les bruits/les vibrations	58
Élimination	60
Élimination de l'emballage	60
Élimination de l'aspirateur de feuilles.....	60
Déclaration de conformité	61

Contenu de la livraison/pièces de l'appareil

- 1 Poignée arrière
- 2 Régulateur du nombre de tours
- 3 Soulagement de traction
- 4 Pièce de raccord
- 5 Sac collecteur
- 6 Étrier de fixation
- 7 Support de moulinets (avec moulinets)
- 8 Tuyau avant
- 9 Tuyau arrière
- 10 Commutateur de mode
- 11 Sangle de transport (avec boucle)
- 12 Poignée avant
- 13 Interrupteur marche/arrêt
- 14 Vis (longue), 2×
- 15 Vis (courte), 2×
- 16 Vis de blocage (protection)
- 17 Protection
- 18 Vis de blocage (poignée avant)
- 19 Support
- 20 Touche

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cet aspirateur de feuilles électrique GLLS2300/3 (seulement appelé «aspirateur de feuilles» ci-après). Il contient des informations importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'aspirateur de feuilles. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et avertissements. Le non respect des instructions de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager l'aspirateur de feuilles.

Lorsque vous utilisez ce produit, respectez les dispositions locales ou nationales en vigueur. Conservez ce mode d'emploi à un endroit sûr pour une référence future. Si vous transmettez l'aspirateur de feuilles à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'aspirateur de feuilles ou sur l'emballage.



Signale une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou de graves blessures.



Signale une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure légère ou modérée.



Avertit contre les possibles dommages matériels.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour le montage et l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Attention/avertissement



Lisez le mode d'emploi.



Portez des vêtements bien serrés et adaptés.



Portez des lunettes de protection.
Portez une protection auditive.



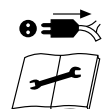
Portez un masque anti-poussière.



Portez des chaussures solides adaptées.



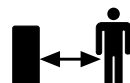
Portez des gants de protection appropriés.



Retirez la fiche réseau avant tous travaux de nettoyage et d'entretien,
le montage, le rangement et le transport.



Retirez la fiche réseau si le câble électrique est endommagé ou emmêlé.
Ne touchez pas le câble électrique avant de l'avoir débranché.



Ne laissez pas des personnes ou des animaux se trouver à proximité
lorsque l'aspirateur de feuilles est en fonctionnement.



Éjection de la coupe.



Protégez l'aspirateur de feuilles de la pluie et de l'humidité.



Niveau de puissance acoustique garanti en dB.



L'aspirateur de feuilles correspond à la classe de protection II. Cela signifie que l'aspirateur de feuilles comporte une isolation double ou renforcée.



Mode aspiration



Mode souffle

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'aspirateur de feuilles est destiné exclusivement à l'utilisateur privé dans le domaine du bricolage aux fins suivantes:

- En mode aspiration, pour aspirer des feuilles mortes ou des déchets communs de jardins comme des biens coupés.
- En mode souffle, pour recueillir des feuilles ou des déchets de jardin comme des biens coupés ou pour les enlever de zones difficiles d'accès.

Toutes autres applications sont formellement exclues et ne font pas partie de l'utilisation prévue.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des blessures, pertes ou dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu. Des exemples pour une utilisation contraire à l'usage prévu ou incorrecte sont:

- l'utilisation de l'aspirateur de feuilles à d'autres fins que celles prévues;
- le non respect des consignes de sécurité et avertissements ainsi que des consignes de montage, d'exploitation, d'entretien et de nettoyage contenues dans ce mode d'emploi;
- le non respect d'éventuelles règles en vigueur spécifiques et/ou générales de prévention d'accidents, médecine du travail ou de sécurité pour l'utilisation de l'aspirateur de feuilles;
- l'utilisation d'accessoires et pièces de rechange non destinés à l'aspirateur de feuilles;
- les modifications sur l'aspirateur de feuilles;
- la réparation de l'aspirateur de feuilles par une personne autre que le fabricant ou professionnel;
- l'utilisation commerciale, artisanale ou industrielle de l'aspirateur de feuilles;
- l'utilisation ou l'entretien de l'aspirateur de feuilles par des personnes non familiarisées avec l'utilisation de l'aspirateur de feuilles et/ou qui ne comprennent pas les risques liés.

Consignes de sécurité générales pour des outils électriques

▲ AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions.

Le manque de respect des consignes de sécurité et des instructions peut causer des électrocutions, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

Le terme utilisé dans les consignes de sécurité d'«outils électriques» se rapporte aux outils électriques raccordés au réseau (avec un câble électrique) et aux outils électriques à piles (sans câble électrique).

Sécurité du poste de travail

- a) **Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée.** *Une zone de travail désordonnée ou mal éclairée peut entraîner des accidents.*
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement à risque d'explosion dans lequel des liquides, du gaz ou poussières inflammables sont présents.** *Les outils électriques produisent des étincelles capables d'enflammer les poussières ou vapeurs.*
- c) **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *Une distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil.*

Sécurité électrique

- a) **La fiche de raccordement de l'outil électrique doit être adaptée à la prise de courant. La fiche ne doit subir aucune modification, quelle qu'elle soit. N'utilisez aucune fiche d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** *Les fiches sans modification et les prises de courant correspondantes réduisent le risque de décharge électrique.*
- b) **Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre telles celles de conduits, de chauffages, de cuisinières et de réfrigérateurs.** *Le risque d'une décharge électrique augmente lorsque vous êtes en contact avec un appareil mis à la terre ce qui relie aussi votre corps à la terre.*
- c) **Maintenez les outils électriques à l'abri de toute pluie ou humidité.** *La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.*

- d) **N'utilisez pas le câble à d'autres fins, par exemple pour porter l'outil électrique, le suspendre ou pour retirer la fiche de la prise de courant. Maintenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'arêtes vives ou de pièces de l'appareil en mouvement.** *Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.*
- e) **Si vous travaillez avec des outils électriques à l'air libre, utilisez exclusivement des rallonges électriques également homologués pour l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'une rallonge électrique adéquate pour l'emploi à l'extérieur diminue le risque d'une décharge électrique.*
- f) **S'il est impossible d'éviter que l'outil électrique fonctionne dans un environnement humide, utilisez alors un disjoncteur différentiel.** *L'emploi d'un disjoncteur différentiel minimise le risque d'une décharge électrique.*

Sécurité des personnes

- a) **Soyez prudent(e), faites attention à ce que vous faites et manipulez les outils électriques de façon raisonnable. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué, ou si vous êtes sous influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un petit moment d'inattention pendant l'utilisation de cet outil électrique peut entraîner des blessures très graves.*
- b) **Portez un équipement de protection personnel et toujours des lunettes de protection.** *Le port d'équipement de protection personnel, comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.*
- c) **Évitez une mise en service par mégarde. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher sur l'alimentation électrique et/ou un accu, avant de le reprendre ou de le porter.** *Si vous portez l'outil électrique en gardant le doigt sur l'interrupteur ou raccordez l'appareil à l'alimentation réseau alors qu'il est en position en circuit, cela peut entraîner des accidents.*
- d) **Enlevez les outils de réglage ou les clés avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Un outil ou une clé laissée dans une pièce de l'appareil en rotation peut entraîner des blessures.*

- e) **Évitez une posture anormale. Veillez à vous tenir de façon sûre et gardez à tout moment l'équilibre.** *Vous pourrez ainsi mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.*
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucun vêtement vaste ou bijou. Gardez les cheveux, vêtements et gants à distance des pièces en mouvement.** *Des vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent être saisis par des pièces en mouvement.*
- g) **Lorsque vous pouvez monter des dispositifs d'aspiration de la poussière et des dispositifs de collecte de la poussière, assurez-vous qu'ils sont bien raccordés et correctement employés.** *L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussière peut réduire les risques provoqués par la poussière.*

Utilisation et maniement de l'outil électrique

- a) **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique adéquat pour votre travail.** *Vous travaillerez mieux et plus sûrement dans la plage de performance donnée si vous utilisez les outils électriques convenables.*
- b) **N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Un outil électrique impossible à mettre en ou hors circuit est dangereux doit être réparé.*
- c) **Retirez la fiche de la prise de courant et/ou enlevez l'accu avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer des accessoires ou de déposer l'appareil.** *Cette mesure de précaution empêche le démarrage involontaire de l'outil électrique.*
- d) **Conservez les outils électriques hors de portée des enfants. Empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'appareil de l'utiliser, ainsi que celles qui n'ont pas lu ces instructions.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) **Entretenez vos outils électriques avec soin. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent irréprochablement et si elles ne coinent pas, si des pièces ne sont pas cassées ou assez endommagées pour altérer la fonction de l'outil électrique.** *Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. Bien des accidents ont pour origine une mauvaise maintenance des outils électriques.*

- f) **Gardez vos outils de coupe propres et aiguisés.** *Un outil de coupe soigneusement entretenu dont les arêtes de coupe sont vives coince moins souvent et est plus facile à guider.*
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils insérables, etc. conformément aux instructions. Prenez, ce faisant, en considération les conditions de travail et les activités à réaliser.** *L'utilisation d'outils électriques dans un autre but que celui prévu peut entraîner des situations dangereuses.*

Service

- a) **Ne faites réparer vos outils électriques que par du personnel professionnel qualifié et avec des pièces détachées d'origine.** *Cela permet de conserver la sécurité de l'outil électrique.*

Consignes de sécurité supplémentaires pour l'aspirateur de feuilles électrique à main, avec fonction souffle

Instructions

- a) Lisez les indications avec précaution. Familiarisez-vous avec les éléments de contrôle et l'utilisation appropriée de l'appareil.
- b) Ne laissez pas des enfants ou des personnes non familiarisées avec les instructions utiliser l'appareil. Des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- c) Veuillez prendre en compte que l'utilisateur est responsable des accidents ou des atteintes à la sécurité d'autres personnes.

Préparation

- a) Utilisez des protections auditives et des lunettes de protection. Portez-les pendant tout le fonctionnement de l'appareil.
- b) Portez toujours des chaussures solides et un pantalon long pendant l'utilisation de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements trop amples ou avec des lacets en suspension, ou encore des cravates.
- c) Ne portez pas de vêtements ou de bijoux pendus qui pourraient être tirés dans l'ouverture d'aspiration. Maintenez les cheveux longs loin des ouvertures d'aspiration.

- d) Utilisez l'appareil dans la position recommandée et uniquement sur une surface ferme et égale.
- e) N'utilisez pas l'appareil sur une surface pavée ou sur un empièchement ou les matériaux éjectés pourraient causer des blessures.
- f) Avant l'utilisation, réalisez toujours une inspection visuelle pour vérifier que le mécanisme de broyage, les boulons du mécanisme et les moyens de fixation sont sécurisés, que le boîtier n'est pas endommagé et que les éléments de protection et la visière de protection sont bien placés. Remplacez les composants endommagés ou usés pour garantir l'équilibre. Remplacez les inscriptions endommagés ou illisibles.
- g) Vérifiez que l'alimentation en tension et la rallonge électrique ne sont pas usés ou endommagés avant l'utilisation. Si un câble est endommagé lors de l'utilisation, le câble d'alimentation doit immédiatement être débranché du réseau (par ex. débranchement rallonge électrique). **Ne touchez pas le câble tant qu'il n'est pas déconnecté du réseau**, car vous pourriez toucher des pièces actives. Ne touchez pas l'appareil si le câble est endommagé ou usé.
- h) Éloignez la rallonge électrique de pièces amovibles afin d'éviter tout dommage du câble.
- i) N'utilisez jamais l'appareil quand des personnes, surtout des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité.

Fonctionnement

- a) Assurez-vous avant le démarrage de l'appareil que le câble d'alimentation est vide.
- b) Maintenez votre visage et votre corps à distance de l'ouverture de remplissage.
- c) Ne laissez pas vos mains ou d'autres parties de votre corps ainsi que vos vêtements près de l'alimentation, dans le canal d'éjection ou près de pièces amovibles.
- d) Faites attention à ne pas perdre l'équilibre et à vous tenir de manière sûre, surtout en suspension. Évitez une posture anormale. Lors de l'alimentation en matériaux, ne vous tenez jamais à un niveau plus élevé que le niveau de base de l'appareil.
- e) Marchez, ne courez pas.
- f) Lors de la mise en service de l'appareil, restez toujours en dehors de la zone de rejet.

- g) Lors de l'alimentation en matériaux de l'appareil, faites extrêmement attention à ce qu'aucune pièce métallique, aucune pierre, bouteille, boîte ou aucun objet étranger ne soit introduit.
- h) Éteignez la source d'alimentation immédiatement et attendez jusqu'à ce que l'appareil soit arrêté si un corps étranger est entré en contact avec le mécanisme de coupe ou si l'appareil commence à faire des bruits inhabituels ou à vibrer. Coupez l'appareil du réseau et suivez les étapes suivantes avant de le redémarrer et de l'utiliser:
 - vérifier s'il a subi un dommage;
 - remplacer les pièces endommagées ou les remplacer;
 - vérifier les pièces détachées et les resserrer.
- i) Ne laissez pas le matériel traité s'accumuler dans la zone de rejet, car cela peut empêcher le rejet correct et causer la réintroduction des matériaux dans l'ouverture d'introduction.
- j) Désactivez la source d'énergie et débranchez l'appareil s'il s'obstrue avant d'en retirer les immondices.
- k) N'utilisez jamais l'appareil si les éléments de protection et la visière de protection sont défectueuses ou sans installations de protections comme le sac de récupération.
- l) Maintenez la source d'énergie libre d'immondices ou d'autres accumulations pour empêcher des dommages de celui-ci ou un possible incendie.
- m) Ne transportez pas l'appareil tant que la source d'énergie fonctionne.
- n) Arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant. Assurez-vous que toutes les pièces amovibles sont complètement arrêtées
 - toujours, quand vous laissez l'appareil sans surveillance,
 - avant d'éliminer une obstruction ou un canal obstrué,
 - avant la vérification, le nettoyage ou d'autres travaux sur l'appareil.
- o) Ne faites pas basculer l'appareil tant que la source d'énergie fonctionne.

Entretien et rangement

- a) Quand l'appareil est arrêté pour son entretien, son inspection, son stockage ou le changement d'accessoires, coupez la source d'énergie, séparez l'appareil du réseau et assurez-vous que les pièces amovibles sont arrêtées. Laissez refroidir l'appareil avant toute inspection, tout réglage, etc. Procédez à l'entretien de l'appareil avec précaution et maintenez-le propre.

- b) Conservez l'appareil à un endroit sec, en dehors de la portée des enfants.
- c) Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger.
- d) Pendant la maintenance du mécanisme, prenez en compte que même si la source d'énergie est éteinte, le mécanisme peut toujours être déplacé en raison de la fonction de verrouillage de l'installation de sécurité.
- e) Remplacez les pièces usées ou endommagées pour raisons de sécurité. Utilisez les pièces et les accessoires originaux.
- f) N'essayez jamais de contourner la fonction de verrouillage de l'installation de sécurité.
- g) Éteignez l'appareil avant de mettre ou de retirer le sac.

Recommandation

- a) L'appareil doit être alimenté par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement de 30 mA max.
- b) N'utilisez pas l'appareil lors de mauvaises conditions météorologiques, en particulier en cas de danger de risque d'orage.

Consignes de sécurité complémentaires



Dangers pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manquant d'expérience et de connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance ou les personnes n'ayant pas pris connaissance des instructions ne doivent pas utiliser l'appareil.
- Les prescriptions locales peuvent établir une limite d'âge pour l'utilisateur.
- L'appareil ne doit pas être utilisé quand des personnes, et en particulier des enfants et des animaux de compagnie sont à proximité.
 - a) Suivez les instructions relatives au montage et à l'entretien dans ce mode d'emploi.

- b) Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter des dangers.

Risques résiduels

Même si vous utilisez cet outil électrique dans les règles, le risque résiduel n'est jamais exclu. Les risques suivants peuvent survenir en relation avec la construction et l'exécution de cet outil électrique:

- a) des lésions pulmonaires si aucun masque anti-poussière n'est porté;
- b) des troubles auditifs si aucune protection auditive appropriée n'est portée;
- c) des problèmes de santé résultant d'émissions de vibrations main-bras si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou n'est pas commandé et entretenu correctement.



Danger pour la santé des personnes équipées d'un pacemaker!

L'aspirateur de feuilles produit un faible champ électromagnétique lors du fonctionnement. Il est impossible d'exclure que cela puisse avoir des conséquences sur un pacemaker.

- Avant la mise en service de l'aspirateur de feuilles, consultez le fabricant du pacemaker ou un médecin pour éviter tout dysfonctionnement ou risque pour votre santé.

Première mise en service

Vérifier l'aspirateur de feuilles et le contenu de la livraison



Risque d'étouffement!

Les enfants risquent de s'étouffer avec les films plastiques ou en avalant de petites pièces.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage, des sacs en plastique ou des petites pièces. L'aspirateur de feuilles et l'emballage ne sont pas des jouets.

1. Soulevez l'aspirateur de feuilles avec les deux mains de l'emballage.
2. Posez l'aspirateur de feuilles sur un support ferme et stable, par ex. un établi.
3. Vérifiez si l'aspirateur de feuilles ou les pièces détachées présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'aspirateur de feuilles. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
4. Vérifiez si la livraison est complète (voir **fig. A**).

Monter l'aspirateur de feuilles



Risque de blessure!

Un aspirateur de feuilles n'étant pas totalement monté peut causer de graves blessures.

- Suivez le mode d'emploi étape par étape.
- Montez totalement l'aspirateur de feuilles avant de l'utiliser.
- Ne connectez pas la fiche réseau au câble d'alimentation avant que l'aspirateur de feuilles soit totalement monté.

Monter la protection



Risque de blessure!

L'utilisation de l'aspirateur de feuilles sans protection peut entraîner des blessures.

- N'utilisez jamais l'aspirateur de feuilles sans protection.
1. Accrochez le côté inférieur de la protection **17** sur la petite ouverture latérale dans l'unité moteur.
 2. Fixez la protection avec la vis de blocage **16** sur l'unité moteur.

Monter la poignée avant



Risque de blessure!

Quand la poignée avant n'est pas fixée correctement, cela peut mener à des blessures.

- Assurez-vous que le système denté est bien enclenché.
- Assurez-vous que la vis de blocage est bien vissée.
 1. Dévissez et retirez la vis de blocage **18** de la poignée avant **12**.
 2. Placez la poignée avant dans le logement (voir **fig. E**).
 3. Insérez la tige de la vis de blocage par l'ouverture de la poignée avant (voir **fig. F**) de sorte que la tête de la tige rentre dans l'encoche.
 4. Passez la rondelle sur la tige de la vis de blocage.
 5. Serrez la poignée étoile légèrement sur la tige de la vis de blocage.
 6. Réglez la poignée avant sur la position souhaitée.
 7. Serrez la vis de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre.

Monter le tuyau

1. Extrayez le tuyau avant **8** du tuyau arrière **9**.
2. Insérez le tuyau arrière dans le tuyau avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
3. Vissez ensemble les deux tuyaux à l'aide d'une vis (longue) **14** (voir **fig. B**).
4. Insérez le tuyau arrière dans l'unité moteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
5. Vissez ensemble les deux pièces en haut avec une vis (courte) **15** et en bas avec une vis (longue) **14** (voir **fig. C**).

Monter les moulinets

Montez les moulinets quand vous souhaitez utiliser l'aspirateur de feuilles en mode aspiration. Démontez les moulinets dans l'ordre inverse lorsque vous souhaitez utiliser l'aspirateur de feuilles en mode souffle.

1. Poussez le support de moulinets avec moulinets **7** env. 10 cm sur le tuyau avant **8**.
2. Serrez le support de moulinets avec moulinets avec une vis (courte) **15** (voir **fig. D**).

Monter le sac collecteur



Risque de blessure!

Si le sac collecteur n'est pas fixé durant l'utilisation en mode aspiration, cela peut entraîner des blessures à cause des pièces projetées.

- Utilisez uniquement l'aspirateur de feuilles en mode aspiration avec un sac collecteur monté de manière approprié.
- Veillez à ce que le sac collecteur ne soit pas endommagé.
 1. Placez le support **19** avec l'ouverture plus grande vers le haut dans l'ouverture sur le dessous de l'unité moteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible (voir **fig. G**).
 2. Fixez la pièce de raccord **4** du sac collecteur **5** au-dessus du support sur l'unité moteur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible (voir **fig. H**).
 3. Fixez l'étrier de fixation **6** sur le crochet (voir **fig. I**).



Appuyez sur la touche **20** et retirez la pièce de raccord du sac collecteur de l'unité moteur afin de démonter le sac collecteur.

Utiliser la sangle de transport

Portez toujours la sangle de transport lors de l'utilisation de l'aspirateur de feuilles, pour que vous puissiez travailler sans fatigue. Ouvrez la boucle pour ouvrir rapidement la sangle de transport en cas d'accident.

Fonctionnement

Préparation

Préparer la rallonge électrique

Pour le fonctionnement, vous avez besoin d'une rallonge électrique pour extérieur (50 m max., 2,5 mm² de section).

1. Placez la rallonge électrique en boucles de façon à pouvoir la tirer derrière vous lors du travail.
2. Placez la rallonge électrique de façon à ce qu'elle ne présente pas de risque de trébuchement et que l'on ne tombe pas dessus.
3. À cet effet, contrôlez si la rallonge électrique est endommagée. N'utilisez jamais une rallonge électrique endommagée.

Brancher le câble électrique

1. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt **13** est en position arrêt (**o**).
2. Formez une boucle avec la rallonge électrique et passez-la par l'ouverture du soulagement de traction **3**.
3. Passez la boucle par le crochet du soulagement de traction.
4. Serrez lentement la boucle à l'inverse du soulagement de traction. Si vous ne tendez pas le câble, celui-ci peut se desserrer et glisser pendant le travail.
5. Branchez la fiche réseau de l'aspirateur de feuilles dans la prise de la rallonge électrique.
6. Branchez la fiche réseau de la rallonge électrique à une prise de courant installée dans les règles.

Prendre l'aspirateur de feuilles

1. Prenez l'aspirateur de feuilles. Saisissez la poignée avant **12** d'une main et de l'autre main, saisissez la poignée arrière **1**.
2. Placez la sangle de transport **11** de manière à ce qu'elle passe sur votre épaule gauche et passe sur votre poitrine et votre dos.
3. Contrôlez la longueur réglée et modifiez-la si besoin.

Régler la poignée avant

La poignée avant **12** peut être réglée en 5 positions.

1. Dévissez la vis de blocage **18** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et mettez la poignée avant dans la position souhaitée.
2. Serrez la vis de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre. Veillez à ce que le système de dents du logement et de la poignée avant sont correctement enclenchés.



Sélectionner mode



Risque de blessure!

Changer le mode de fonctionnement pendant que l'aspirateur de feuilles est allumé peut entraîner des blessures et des dommages de l'aspirateur de feuilles.

- Éteignez l'aspirateur de feuilles et attendez que tous les éléments soient à l'arrêt avant de changer le mode.

- Tournez le commutateur de mode **10** en position  pour utiliser l'aspirateur de feuilles en mode aspiration. Assurez-vous que le commutateur de mode es enclenché (voir **fig. J**).
- Tournez le commutateur de mode en position  pour utiliser l'aspirateur de feuilles en mode souffle. Assurez-vous que le commutateur de mode es enclenché (voir **fig. J**).

Sélectionner la vitesse

- Tournez le régulateur du nombre de tours **2** dans le sens des aiguilles d'une montre, suivant le repère, pour augmenter la performance.
- Tournez le régulateur du nombre de tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, suivant le repère, pour diminuer la performance.

Allumer et éteindre l'aspirateur de feuilles



Risque de blessure!

Les pièces mobiles continuent à fonctionner et peuvent causer des blessures si on les touche avant qu'elles ne soient à l'arrêt.

- Attendez que toutes les pièces amovibles soient complètement arrêtées.
- Placez l'interrupteur marche/arrêt **13** sur marche (**I**) pour allumer l'aspirateur de feuilles.
- Placez l'interrupteur marche/arrêt en position d'arrêt (**O**) pour éteindre l'aspirateur de feuilles.

Utiliser l'aspirateur de feuilles en mode aspiration



Risque de blessure!

Si le sac collecteur n'est pas fixé durant l'utilisation en mode aspiration, cela peut entraîner des blessures à cause des pièces projetées.

- Utilisez uniquement l'aspirateur de feuilles en mode aspiration avec un sac collecteur monté de manière approprié.
- Veillez à ce que le sac collecteur ne soit pas endommagé.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Les blocages ainsi que les objets durs peuvent endommager l'aspirateur de feuilles.

- Nettoyez les fentes d'aération comme décrit au chapitre «Nettoyage».
 - N'aspirez pas trop de feuilles à la fois, car cela peut mener à une obstruction du tuyau et du mécanisme.
 - Enlevez les blocages comme décrit au chapitre «Enlever les objets bloqués».
 - N'aspirez pas de matières dures ou humides.
1. Montez les moulinets tel que décrit au chapitre «Monter les moulinets».
 2. Détachez avec un râteau les feuilles fixées au sol avant d'utiliser l'aspirateur de feuilles.
 3. Tenez l'aspirateur de feuilles devant vous et poussez-le avec les moulinets au-dessus du sol.

Utiliser l'aspirateur de feuilles en mode souffle



Risque de blessure!

Si vous dirigez le courant d'air vers d'autres personnes, des animaux ou des objets (par ex. des fenêtres), cela peut mener à des blessures ou des dommages.

- Ne dirigez pas le courant d'air vers vous.
 - Ne dirigez pas le courant d'air vers d'autres personnes, des animaux ou des objets.
 - Ne soufflez pas d'objets durs, de pierres ou de cendres.
1. Démontez les moulinets dans l'ordre inverse, s'ils sont montés, comme cela est décrit au chapitre «Monter les moulinets».
 2. Tenez le tuyau à env. 10 cm au-dessus du sol et avancez lentement en faisant un mouvement pivotant vers l'avant.

Vider le sac collecteur

Videz le sac collecteur **5** lorsque celui-ci est environ à moitié plein. Ainsi, vous aurez une meilleure prestation d'aspiration et pourrez travailler de façon plus efficace.

1. Éteignez l'aspirateur de feuilles, débranchez-le du réseau électrique et attendez que toutes les pièces soient complètement à l'arrêt.
2. Ouvrez la fermeture éclair du sac collecteur et videz les biens coupés sur un tas de compost. Il n'est pas nécessaire de sortir le sac collecteur pour cela.
3. Refermez ensuite complètement la fermeture éclair.

Enlever les objets bloqués



Risque de blessure!

Vous risquez de vous blesser si vous retirez les éléments bloqués à mains nues.

- Portez des gants de protection.
- Utilisez les outils appropriés (par ex. un bâton en bois).



Risque de blessure!

Les pièces mobiles continuent à fonctionner et peuvent causer des blessures si on les touche avant qu'elles ne soient à l'arrêt.

- Attendez que toutes les pièces amovibles soient complètement arrêtées.
 1. Vérifiez si le tuyau contient des éléments bloqués. Tapez avec précaution sur le tuyau ou utilisez un bâton en bois pour débloquer les éléments.
 2. Dévissez et enlevez la vis de blocage **16**.
 3. Ouvrez la protection **17**.
 4. Vérifiez s'il y a des blocages dans l'ouverture de l'unité moteur. Éliminez les blocages éventuellement avec un bâton en bois.
 5. Refermez la protection et revissez la vis de blocage.
 6. Retirez le sac collecteur **5** comme cela est décrit au chapitre «Monter le sac collecteur».
 7. Vérifiez s'il y a des blocages dans l'ouverture de l'unité moteur.
Éliminez les blocages éventuellement avec un bâton en bois.
 8. Démontez le tuyau arrière dans l'ordre inverse comme cela est décrit au chapitre «Monter le tuyau».
 9. Vérifiez s'il y a des blocages dans l'ouverture de l'unité moteur.
Enlevez les blocages avec un bâton en bois.

Nettoyage



Risque de choc électrique!

En cas d'utilisation non conforme ou négligente, l'aspirateur de feuilles peut entraîner des blessures graves.

- Avant chaque entretien, éteignez l'aspirateur de feuilles et coupez-le de l'alimentation pour éviter un choc électrique ou un démarrage non prévu du moteur.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme de l'aspirateur de feuilles peut provoquer des dommages sur l'aspirateur de feuilles.

- N'arrosez jamais l'aspirateur de feuilles au jet d'eau ou avec un nettoyeur haute pression. La pénétration d'eau dans le moteur peut entraîner de gros dégâts sur l'aspirateur de feuilles.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ni aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'une spatule et similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

Nettoyez immédiatement et à fond l'aspirateur de feuilles après chaque utilisation et laissez sécher correctement toutes les pièces. Les résidus de plantes humides peuvent sinon durcir ou commencer à moisir et sont difficiles à enlever par la suite.

- Gardez aussi propres et exempts de poussière que possible les dispositifs de protection, les fentes d'aération et le boîtier moteur.
- Retirez tous les résidus de plantes avec une balayette ou une brosse.
- Nettoyez toutes les surfaces lisses avec un chiffon humide.
- Démontez le sac collecteur **5** dans l'ordre inverse comme cela est décrit au chapitre «Monter le sac collecteur».
- Nettoyez le sac collecteur après chaque utilisation en le tournant vers la gauche et en le brossant.

Entretien et réparation



Risque de choc électrique!

En cas d'utilisation non conforme ou négligente, l'aspirateur de feuilles peut entraîner des blessures graves.

- Avant chaque entretien, éteignez l'aspirateur de feuilles et coupez-le de l'alimentation pour éviter un choc électrique ou un démarrage non prévu du moteur.
- Contrôlez régulièrement si les vis sont correctement serrées afin d'assurer un fonctionnement sûr de l'aspirateur de feuilles.
- N'utilisez pas des pièces endommagées ou usées. Remplacez-les par des pièces originales du fabricant.
- Faites effectuer tous les travaux d'entretien relatifs à la sécurité comme le remplacement de pièces défectueuses par un spécialiste ou notre service afin de conserver la sécurité d'exploitation de l'aspirateur de feuilles.
- Lorsque le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter des dangers.

Rangement

- Nettoyez soigneusement l'aspirateur de feuilles avant de le ranger, comme cela est décrit au chapitre «Nettoyage».
- Rangez toujours l'aspirateur de feuilles dans un endroit sec.
- Protégez l'aspirateur de feuilles des rayons directs du soleil.
- Rangez l'aspirateur de feuilles hors de portée des enfants et à une température entre +5 °C et +30 °C.
- Conservez l'aspirateur de feuilles dans le carton d'origine ou dans un carton similaire.

Vérifiez régulièrement l'état de l'aspirateur de feuilles. Vérifiez entre autre que:

- les interrupteurs ne sont pas endommagés,
- les accessoires sont dans un état irréprochable,
- le câble électrique et la fiche ne sont pas endommagés,
- les fentes d'aération sont propres et dégagées. Utilisez le cas échéant une brosse douce ou un pinceau pour le nettoyage.

Si vous constatez un dommage, seul un atelier spécialisé peut y remédier pour écarter tout danger.

Transport

- Portez toujours l'aspirateur de feuilles par ses poignées **1** ou **12**.
- Protégez l'aspirateur de feuilles des coups et des vibrations fortes.
- Sécurisez l'aspirateur de feuilles si vous le transportez dans un véhicule.
- Si possible, utilisez pour le transport l'emballage d'origine.

Recherche d'erreurs

Problème	Origines possibles	Suppression des problèmes
Le moteur ne démarre pas.	Interrupteur marche/arrêt 13 en position arrêt (O).	Mettez l'interrupteur marche/arrêt en position marche (I).
	Pas de courant	Vérifiez avec un autre appareil si la prise de courant est alimentée.
		Connectez la fiche réseau à une prise de courant comme décrit dans le chapitre «Brancher le câble électrique».
	Le fusible de la maison ou l'interrupteur différentiel s'est déclenché.	Vérifiez la rallonge électrique pour dommages.
	La protection de surchauffe du moteur a enclenché puisque le moteur est surchargé ou en surchauffe.	Laissez refroidir l'aspirateur de feuilles pendant 15 à 20 minutes.
	Le câble électrique ou la fiche réseau est défectueux.	Faites vérifier l'aspirateur de feuilles par un atelier spécialisé.
Puissance insuffisante	Tuyau ou mécanisme sont bloqués par des restes de feuilles ou un corps étranger.	Contrôlez le tuyau et le mécanisme et retirez tout corps étranger comme décrit dans le chapitre «Enlever les objets bloqués».
	Le sac collecteur 5 est plein.	Videz le sac collecteur.
	Le commutateur de mode 10 n'est pas dans la bonne position.	Placez le commutateur de mode dans la bonne position.
	Les fentes d'aération sont bouchées.	Nettoyez les fentes d'aération.

Données techniques

Modèle:	GLLS 2300/3
Numéro d'article:	94980
Tension nominale:	230 V~
Fréquence:	50 Hz
Puissance nominale:	2 300 W
Vitesse de ralenti:	6 000–14 000 min ⁻¹
Puissance d'aspiration:	840 m ³ /h
Classe de protection:	II
Type de protection:	IP 20
Volume du sac collecteur:	env. 45 l
Poids:	4,2 kg
Niveau de pression acoustique mesuré L_{PA} :	89,9 dB (A)
Incertitude K_{PA} :	3 dB (A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} :	103,28 dB (A)
Incertitude K_{WA} :	0,58 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} :	104 dB (A)
Vibrations main/bras mesurées sur la poignée avant a_{hv} :	1,508 dB (A)
Incertitude K:	1,5 dB (A)
Vibrations main/bras mesurées sur la poignée arrière a_{hv} :	5,987 dB (A)
Incertitude K:	1,5 dB (A)

Pièces détachées et accessoires

Vous pouvez commander des pièces détachées et accessoires adaptés à votre aspirateur de feuilles électrique sur Internet: **www.isc-gmbh.info**.

Vous pouvez trouver là-bas les prix et informations actuels. Les indications suivantes sont nécessaires lors d'une commande pièces détachées:

- Modèle: GLLS 2300/3
- Numéro d'article (Einhell)
- No ident.
- Numéro de pièce détachée de la pièce détachée nécessaire

Information sur les bruits/les vibrations



Risque pour la santé!

Travailler sans protection auditive ni vêtements de protection peut engendrer des problèmes de santé.

- Portez au travail une protection auditive et un vêtement de protection appropriés.

Mesuré selon DIN EN 60745-1. Le bruit sur le poste de travail peut dépasser 80 dB (A), dans ce cas des mesures de protection pour l'utilisateur sont nécessaires (porter une protection auditive adaptée).

- Niveau de pression acoustique L_{pA} : 89,9 dB (A)
- Niveau de puissance acoustique L_{wA} : 103,28 dB (A)
- Incertitude K: 0,58 dB (A)

Les valeurs indiquées ci-dessus sont des valeurs d'émissions de bruit et représentent donc pas forcément des valeurs de poste de travail fiables. L'interdépendance entre des niveaux d'émission et d'immission ne peut pas mener de manière fiable à une déduction quant à des mesures de préventions supplémentaires.

Des facteurs pouvant influencer le niveau d'immission au poste de travail incluent la spécificité de l'espace de travail et de l'environnement, la durée des influences, autres sources de bruit, etc.

Veuillez tenir compte aussi pour des valeurs fiables du poste de travail de possibles écarts dans les réglementations nationales. Les informations indiquées ci-dessus permettent néanmoins à l'utilisateur de mieux évaluer les dangers et risques.

- Valeur de vibration a_h : 5,987 m/s²
- Incertitude K: 1,5 m/s²

ATTENTION!

La valeur d'émission des vibrations (valeur des vibrations) indiquée ci-dessus a été mesurée selon le procédé de mesure normalisé de la norme DIN EN 60745-1 et peut être utilisée pour comparer un outil électrique avec un autre. Elle est adaptée pour une estimation appropriée des contraintes de vibration. La valeur d'émission des vibrations réelle peut, comme décrit à la suite, varier en fonction du type d'utilisation:

- état de l'aspirateur de feuilles ou entretien conforme;
- type de matériau et l'utilisation de l'aspirateur de feuilles;
- utilisation des accessoires appropriés et état irréprochable de ces derniers;
- maintien sûr de l'aspirateur de feuilles par l'utilisateur;
- utilisation conforme de l'aspirateur de feuilles, comme décrit dans ce mode d'emploi.

En cas d'utilisation non appropriée, l'aspirateur de feuilles peut provoquer des maladies dues aux vibrations.

ATTENTION!

Selon le type d'utilisation ou les conditions d'utilisation, les mesures de sécurité suivantes sont à prendre en compte par l'utilisateur:

- Essayez d'éviter autant que possible la vibration.
- N'utilisez que des accessoires en parfait état.
- Utilisez des gants qui protègent des vibrations lors de l'utilisation de l'aspirateur de feuilles.
- Soignez et entretenez l'aspirateur de feuilles conformément à ce mode d'emploi.
- Évitez d'utiliser l'aspirateur de feuilles à une température inférieure à 10 °C.
- Planifiez votre travail de manière à ne pas devoir utiliser des appareils à fortes vibrations pendant plusieurs jours.

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'aspirateur de feuilles

- Éliminez l'aspirateur de feuilles selon les prescriptions pour l'élimination en vigueur dans votre pays.



Les appareils usagés ne vont pas dans les déchets ménagers!

Ce symbole indique que conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales, ce produit ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers. Ce produit doit être remis à un centre de collecte prévu à cet effet. Le produit peut par ex. être retourné à l'achat d'un produit similaire ou être remis à un centre de collecte autorisé pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. En raison des substances potentiellement dangereuses souvent contenues dans les appareils électriques et électroniques usagés, la manipulation non conforme des appareils usagés peut avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine. Une élimination conforme de ce produit contribue en outre à une utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les centres de collecte des appareils usagés, veuillez contacter votre mairie, le service publique responsable des déchets, un service autorisé pour le recyclage du matériel électrique et électronique ou le service de ramassage des déchets ménagers.

Déclaration de conformité

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

D erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ja izjavuva slednata soobraznost soglasno EU-direktivata i normite za artikli

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Laubsauger GLLS 2300/3 (Gardenline)

2014/29/EU

2005/32/EC_2009/125/EC

2014/35/EU

2006/28/EC

2014/30/EU

2014/32/EU

2014/53/EC

2014/68/EU

90/396/EC_2009/142/EC

89/686/EC_96/58/EC

2011/65/EU

2006/42/EC

Annex IV

Notified Body:

Notified Body No.:

Reg. No.:

2000/14/EC_2005/88/EC

Annex V

Annex VI

Noise: measured $L_{WA} = 103,28 + 0,58$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 104$ dB (A)

$P = 2,3$ kW; $L/O =$ cm

Notified Body:

2012/46/EU

Emission No.:

Standard references: EN 55014-1:2006+A2; EN 55014-2:2015; EN 60335-1:2012+A12; EN 50636-2-100:2014; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62233:2008

Landau/Isar, den 15.02.2017

Weichselgartner/General-Manager

Liu/Product-Management

First CE: 13

Art.-No.: 34.333.17 I.-No.: 11017

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016169

Documents registrar: Daniel Laubmeier

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Sommario

Panoramica prodotto	4
Utilizzo	5
Dotazione/parti dell'apparecchio	64
Codici QR	65
Informazioni generali	66
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	66
Descrizione pittogrammi	66
Sicurezza	68
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	68
Avvertenze generali di sicurezza per utensili elettrici	69
Ulteriori avvertenze di sicurezza per il soffiatore aspiratore elettrico portatile con funzione di soffiaggio	72
Ulteriori avvertenze di sicurezza	75
Prima messa in funzione	76
Controllare il soffiatore aspiratore e la dotazione	76
Montare il soffiatore aspiratore	77
Montare la copertura	77
Montare l'impugnatura anteriore	78
Montare il tubo	78
Montare le ruote	78
Montare il sacco di raccolta	79
Utilizzare la tracolla	79
Funzionamento	79
Preliminari	79
Accendere/spegnere il soffiatore aspiratore	81
Utilizzare il soffiatore aspiratore in modalità di aspirazione	81
Utilizzare il soffiatore aspiratore in modalità di soffiaggio	82
Svuotare il sacco di raccolta	82
Rimuovere un'ostruzione	83
Pulizia	84
Manutenzione e riparazione	85
Conservazione	85
Trasporto	86
Ricerca anomalie	86
Dati tecnici	87
Pezzi di ricambio e accessori	87
Informazione relativa al rumore/vibrazione	88
Smaltimento	90
Smaltimento dell'imballaggio	90
Smaltimento del soffiatore aspiratore	90

Dotazione/parti dell'apparecchio

- 1 Impugnatura posteriore
- 2 Regolatore di velocità
- 3 Fermacavo
- 4 Connettore
- 5 Sacco di raccolta
- 6 Archetto di fissaggio
- 7 Supporto delle ruote (con ruote)
- 8 Tubo anteriore
- 9 Tubo posteriore
- 10 Selettore di modalità
- 11 Tracolla (con fibbia)
- 12 Impugnatura anteriore
- 13 Interruttore di accensione/spegnimento
- 14 Vite (lunga), 2×
- 15 Vite (corta), 2×
- 16 Vite di fissaggio (copertura)
- 17 Copertura
- 18 Vite di fissaggio (impugnatura anteriore)
- 19 Supporto
- 20 Tasto

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio** o **accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet. Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



Eseguito il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso appartengono al presente soffiatore aspiratore elettrico GLLS2300/3 (di seguito chiamato solo "soffiatore aspiratore"). Contengono informazioni importanti relative alla sicurezza, all'utilizzo e alla cura.

Prima di mettere in funzione il soffiatore aspiratore leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Fare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza e agli avvertimenti. Il mancato rispetto delle indicazioni nelle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferite gravi o danni al soffiatore aspiratore.

Nell'utilizzo del presente prodotto rispettare le normative locali o nazionali. Conservare le presenti istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per consultazione futura. Se si cede il soffiatore aspiratore a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul soffiatore aspiratore stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Indica una situazione rischiosa che, se non evitata, può avere come conseguenza la morte o ferite gravi.



Indica una situazione rischiosa che, se non evitata, può avere come conseguenza un ferimento leggero o moderato.

AVVISO!

Avvisa da possibili danni a cose.



Questo simbolo presenta informazioni utili aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Attenzione/Avvertimento



Leggere le istruzioni per l'uso.



Indossare sempre indumenti aderenti adatti.



Indossare degli occhiali di sicurezza.
Indossare protezione dell'udito.



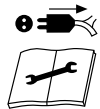
Indossare una maschera antipolvere.



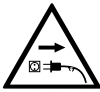
Indossare scarpe robuste e adatte.



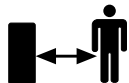
Indossare idonei guanti di protezione.



Scollegare la spina prima di eseguire interventi di pulizia e manutenzione, montaggio, stoccaggio e trasporto.



Staccare la spina se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato.
Non toccare il cavo di alimentazione prima di averlo scollegato dalla rete elettrica.



Tenere persone e animali lontani dalla zona di pericolo mentre il soffiatore aspiratore è in uso.



Espulsione di residui.



Proteggere il soffiatore aspiratore da pioggia e umidità.



Livello di potenza sonora in dB garantito.



Il soffiatore aspiratore ha una classe di protezione II. Ciò significa che il soffiatore aspiratore dispone di un isolamento rinforzato o doppio.



Modalità di aspirazione



Modalità di soffiaggio

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il soffiatore aspiratore è adatto esclusivamente all'utente privato in hobby e fai da te per le seguenti finalità:

- In modalità di aspirazione, per aspirare foglie secche o rifiuti generici del giardino, come l'erba tagliata.
- Nella modalità di soffiaggio, per accumulare foglie o rifiuti generici del giardino, come erba tagliata, o per rimuoverli da luoghi poco accessibili.

Tutte le altre applicazioni sono espressamente escluse e devono essere considerate come uso improprio.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per lesioni, perdite o danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto. Possibili esempi di uso improprio o non corretto includono i seguenti:

- utilizzo del soffiatore aspiratore per finalità diverse da quelle per cui è previsto;
- l'inosservanza delle avvertenze di sicurezza e delle avvertenze, così come delle istruzioni di montaggio, funzionamento, manutenzione e pulizia contenute nelle presenti istruzioni per l'uso;
- l'inosservanza di una qualsiasi delle disposizioni per l'utilizzo del soffiatore aspiratore specifiche e/o generali in termini di prevenzione degli infortuni, salute o sicurezza tecnica;
- l'utilizzo di accessori e pezzi di ricambio, che non sono destinati al soffiatore aspiratore;
- alterazioni del soffiatore aspiratore;
- riparazione del soffiatore aspiratore da parte di persone diverse dal produttore o un professionista;
- utilizzo commerciale, artigianale o industriale del soffiatore aspiratore;
- utilizzo o manutenzione del soffiatore aspiratore da parte di persone che non hanno familiarità con l'uso del soffiatore aspiratore e/o non comprendono i rischi connessi.

Avvertenze generali di sicurezza per utensili elettrici

⚠️ AVVERTIMENTO Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni.

La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e istruzione per il futuro.

L'espressione utilizzata nelle avvertenze di sicurezza "utensile elettrico" si riferisce ad utensili elettrici alimentati da rete elettrica (con cavo di alimentazione) e ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza cavo di alimentazione).

Sicurezza sul posto di lavoro

- a) **Tenete la zona di lavoro pulita e ben illuminata.** *Il disordine e l'illuminazione insufficiente della zona di lavoro possono provocare incidenti.*
- b) **Non lavorate con l'utensile elettrico in zone a rischio di esplosioni dove si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici producono scintille che possono causare l'incendio di polvere o vapori.*
- c) **Durante l'uso dell'utensile elettrico tenete lontani bambini ed altre persone.** *In caso di distrazione potete perdere il controllo sull'apparecchio.*

Sicurezza elettrica

- a) **La spina di collegamento dell'utensile elettrico deve essere idonea alla presa di corrente. La spina non deve venire modificata in alcun modo. Non usate delle spine con adattatore insieme ad utensili elettrici protetti da un collegamento a terra.** *Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.*
- b) **Evitate il contatto del corpo con superfici collegate a terra come quelle di tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** *Aumenta il rischio di scosse elettriche se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra.*
- c) **Tenete lontano gli utensili elettrici da pioggia o umidità.** *La penetrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di una scossa elettrica.*

- d) **Non usate il cavo per scopi diversi da quelli a cui è destinato, per trasportare l'utensile elettrico, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenete il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti dell'apparecchio che si muovano.**
I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di una scossa elettrica.
- e) **Se lavorate con un utensile elettrico all'aperto usate soltanto dei cavi di prolunga omologati per le zone esterne.** *L'uso di un cavo di prolunga adatto per la zona esterna diminuisce il rischio di una scossa elettrica.*
- f) **Se non è possibile evitare l'impiego dell'utensile elettrico in ambienti umidi, utilizzate un interruttore differenziale.** *L'impiego di un interruttore differenziale riduce il pericolo di una scossa elettrica.*

Sicurezza delle persone

- a) **Siate sempre attenti, prestate attenzione a quello che fate ed apprestatevi a usare con prudenza l'utensile elettrico. Non usate l'utensile elettrico se siete stanchi o sotto l'influsso di sostanze stupefacenti, alcol o medicinali.** *Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può causare gravi lesioni.*
- b) **Portate i dispositivi individuali di protezione e sempre degli occhiali protettivi.** *L'indossare dispositivi di protezione individuale come ad esempio mascherina protettiva da polvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di protezione o protezioni dell'udito, a seconda del tipo e impiego dell'utensile elettrico, diminuisce il rischio di ferimenti.*
- c) **Evitate una messa in funzione inavvertita. Accertatevi che l'utensile elettrico sia disinserito prima di collegarlo all'alimentazione di corrente e/o alla batteria ricaricabile, di sollevarlo o spostarlo.** *Se durante il trasporto dell'utensile elettrico avete il dito sull'interruttore o se collegate l'apparecchio acceso all'alimentazione di corrente, ciò può provocare degli incidenti.*
- d) **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave per viti prima di accendere l'utensile elettrico.** *Un utensile o una chiave che si trova in una parte rotante dell'apparecchio può provocare delle lesioni.*

- e) **Evitare di tenere una posizione del corpo anomala. Assicurarvi di avere una posizione stabile e mantenere l'equilibrio in qualsiasi momento.** *Così potete controllare meglio l'utensile elettrico in caso di situazioni inaspettate.*
- f) **Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenete capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti rotanti.** *Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti rotanti.*
- g) **Se si possono montare dei dispositivi per l'aspirazione della polvere e per la raccolta della polvere assicuratevi che siano collegati e vengano usati in modo corretto.** *L'impiego dell'aspirazione della polvere può diminuire i rischi dovuti alla polvere.*

Impiego e trattamento dell'utensile elettrico

- a) **Non sovraccaricate l'apparecchio. Usate l'utensile elettrico adatto per il vostro lavoro.** *Con l'utensile elettrico adatto lavorate in modo migliore e più sicuro nel range di prestazioni indicato.*
- b) **Non usate l'utensile elettrico se il suo interruttore è difettoso.** *Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e deve venire riparato.*
- c) **Staccate la spina dalla presa di corrente e/o estraete la batteria ricaricabile prima di impostare l'utensile, cambiare accessori montati o mettere da parte l'apparecchio.** *Questa precauzione evita l'accensione inavvertita dell'utensile elettrico.*
- d) **Se non usate gli utensili elettrici teneteli al di fuori dalla portata dei bambini. Non permettete l'uso dell'apparecchio a persone che non lo conoscano bene o non abbiano letto queste istruzioni.** *Se utilizzati da persone inesperte, gli utensili elettrici rappresentano un pericolo.*
- e) **Tenete gli utensili elettrici con cura. Verificate che il funzionamento delle parti mobili sia in ordine e che non siano bloccate, rotte o danneggiate in tal modo da compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico.** *Fate riparare le parti danneggiate prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici la cui manutenzione non è stata eseguita correttamente.*
- f) **Tenete le lame affilate e pulite.** *Gli utensili di taglio tenuti con cura con spigoli taglienti affilati si bloccano raramente e si muovono più facilmente.*

- g) **Utilizzate l'utensile elettrico, utensili a innesto, accessori ecc. conformemente a queste istruzioni. Tenete conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** *L'uso di utensili elettrici per scopi diversi da quelli previsti può provocare delle situazioni pericolose.*

Servizio assistenza

- a) **Far riparare il proprio utensile elettrico solo da personale qualificato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali.** *Così è garantito che la sicurezza dell'utensile elettrico rimanga inalterata.*

Ulteriori avvertenze di sicurezza per il soffiatore aspiratore elettrico portatile con funzione di soffiaggio

Istruzioni

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Acquisire familiarità con i dispositivi di controllo e l'uso corretto dell'apparecchio.
- b) Non permettere a bambini o persone che non hanno dimestichezza con queste istruzioni di utilizzare l'apparecchio. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- c) Notare che l'operatore o l'utente è responsabile di incidenti o pericoli di qualsiasi persona o proprietà.

Preliminari

- a) Indossare protezioni acustiche e occhiali. Indossare tali protezioni per l'intera durata di utilizzo dell'apparecchio.
- b) Indossare durante l'uso sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi. Non operare a piedi nudi o con sandali aperti. Evitare di indossare abiti larghi e abiti con lacci o pendenti.
- c) Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero essere catturati nell'apertura di aspirazione. Tenere i capelli lunghi lontani dall'apertura di aspirazione.
- d) Utilizzare l'apparecchio in una posizione raccomandata e solo su una superficie piana e dura.
- e) Non utilizzare l'apparecchio su una superficie pavimentata o su una superficie coperta di ghiaia in cui il materiale espulso può causare lesioni.

- f) Prima dell'uso eseguire sempre un controllo visivo, per stabilire che il meccanismo da taglio, i bulloni del meccanismo da taglio e altri fissaggi siano fissati, che l'involucro non sia danneggiato e che i dispositivi di protezione e gli schermi siano in posizione. Sostituire i componenti usurati o danneggiati in gruppo per mantenere l'equilibrio. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- g) Controllare l'alimentazione e il cavo di prolunga prima dell'uso per accertare l'assenza di segni di danneggiamento o di invecchiamento. Se un cavo viene danneggiato durante l'uso, il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla rete immediatamente (per es. rimozione del cavo di collegamento). **Non toccare il cavo fino a quando non viene scollegato dalla rete elettrica**, in quanto ciò potrebbe portare a contatto con parti sotto tensione. Non usare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o sfilacciato.
- h) Tenere il cavo di prolunga lontano da parti mobili per evitare di danneggiare il cavo.
- i) Non usare mai l'apparecchio in presenza di persone, specialmente bambini, o animali nelle vicinanze.

Funzionamento

- a) Assicurarsi che l'alimentatore sia vuoto prima di avviare l'apparecchio.
- b) Mantenere il viso e il corpo lontani dall'apertura di riempimento.
- c) Non lasciare mai che mani, altre parti del corpo o abiti entrino nell'alimentatore, nel canale di scarico, o vicino a parti in movimento.
- d) Fare attenzione a non perdere l'equilibrio e a mantenere una posizione sicura, in particolare sui pendii. Evitare di tenere una posizione del corpo anomala. Non sostare mai a un livello più elevato rispetto al livello della superficie di base dell'apparecchio durante la fornitura di materiale.
- e) Camminare, non correre.
- f) Durante il funzionamento dell'apparecchio non rimanere nella zona di scarico.
- g) Durante l'alimentazione di materiale nell'apparecchio, fare molta attenzione che non siano introdotti pezzi di metallo, pietre, bottiglie, manici o altri corpi estranei.

- h) Spegnere la fonte di alimentazione immediatamente e attendere che l'apparecchio si fermi se il meccanismo da taglio colpisce un corpo estraneo o se l'apparecchio comincia a produrre vibrazioni insolite. Scollegare l'apparecchio dalla rete e svolgere le seguenti operazioni prima di riavviare e utilizzare l'apparecchio:
 - verificare la presenza di danni;
 - sostituire o riparare le parti danneggiate;
 - verificare la presenza di parti allentate e serrarli.
- i) Non lasciare mai che il materiale lavorato si accumuli nella zona di scarico, in quanto questo può impedire la corretta espulsione e può verificarsi un'introduzione maggiore di materiale nell'apertura di alimentazione.
- j) Spegnere l'alimentazione e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica se l'apparecchio è bloccato, prima di liberarlo di detriti.
- k) Non utilizzare l'apparecchio con dispositivi di protezione o schermi difettosi o senza i dispositivi di sicurezza, ad esempio, senza il sacco di raccolta collegato.
- l) Tenere pulita la fonte di alimentazione da detriti e altri accumuli per evitare di danneggiarla o di provocare un eventuale incendio.
- m) Non spostare l'apparecchio fino a quando è collegato alla fonte di alimentazione.
- n) Fermare l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente. Assicurarsi che tutti i componenti mobili siano completamente fermi:
 - ogni volta che si lascia l'apparecchio incustodito,
 - prima di eliminare un'ostruzione o un canale ostruito,
 - prima di controllare, pulire o condurre altri lavori sull'apparecchio.
- o) Non inclinare l'apparecchio fino a quando è collegato alla fonte di alimentazione.

Manutenzione e conservazione

- a) Se l'apparecchio viene fermato per la manutenzione, l'ispezione, la conservazione o il cambio di un accessorio, spegnere la fonte di alimentazione, scollegare l'apparecchio dalla rete e assicurarsi che tutte le parti in movimento si fermino. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di procedere a ispezioni, regolazioni ecc. Eseguire con cura la manutenzione dell'apparecchio e tenerlo pulito.

- b) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e lontano dalla portata dei bambini.
- c) Lasciate sempre raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- d) Durante la manutenzione del meccanismo da taglio, essere consapevoli che, anche se la sorgente di alimentazione è spenta, a causa della funzione di bloccaggio del dispositivo di protezione, il meccanismo da taglio può ancora muoversi.
- e) Sostituire le parti usurate o danneggiate per motivi di sicurezza. Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali.
- f) Non cercare mai di manomettere la funzione di bloccaggio del dispositivo di protezione.
- g) Spegnerne l'apparecchio prima di installare o rimuovere il sacco.

Raccomandazione

- a) L'apparecchio deve essere alimentato con un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.
- b) Non utilizzare l'apparecchio in caso di maltempo, in particolare in caso di pericolo di fulmini.

Ulteriori avvertenze di sicurezza



Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Il presente apparecchio non può essere utilizzato né i bambini né persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, o persone che non hanno familiarità con le istruzioni.
- Le normative locali possono specificare un limite di età per gli utenti.
- L'apparecchio non deve mai essere utilizzato in caso di persone, specialmente bambini, o animali nelle vicinanze.
 - a) Seguire le istruzioni per l'installazione e la manutenzione contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

- b) Se il cavo di collegamento alla rete elettrica dell'apparecchio è deteriorato, dovrà essere sostituito dal produttore o dalla sua assistenza post-vendita, oppure da una persona parimenti qualificata per evitare pericoli.

Rischi residui

Anche se si utilizza questo utensile elettrico in modo conforme, sussistono sempre rischi residui. Possono verificarsi i seguenti pericoli derivanti dal tipo di costruzione del presente utensile elettrico:

- a) danni ai polmoni se non si indossa idonea maschera antipolvere;
- b) danni all'udito, se non si indossa idonea protezione dell'udito;
- c) danni per i saluti risultanti da emissioni vibranti delle mani/braccia nel caso in cui si utilizza a lungo l'apparecchio o se esso non viene utilizzato o mantenuto in modo conforme.



Pericolo per la salute di persone con pacemaker!

Il soffiatore aspiratore genera un leggero campo elettromagnetico durante il funzionamento. Una possibile influenza sul pacemaker non può pertanto essere esclusa.

- Per evitare malfunzionamenti e rischi per la salute, prima di utilizzare il soffiatore aspiratore, contattare il produttore del pacemaker o il proprio medico.

Prima messa in funzione

Controllare il soffiatore aspiratore e la dotazione



Pericolo di soffocamento!

I bambini possono soffocare con le pellicole in plastica o ingerire piccole parti.

- Evitare che i bambini giochino con sacchetti, pellicole in plastica o piccole parti. Il soffiatore aspiratore e l'imballaggio non sono giocattoli.
 1. Sollevare il soffiatore aspiratore con entrambe le mani dalla confezione.

2. Posizionare il soffiatore aspiratore su un piano solido e stabile, per esempio un banco di lavoro.
3. Controllare che il soffiatore aspiratore o le parti singole non siano stati danneggiati. Nel caso fosse danneggiato, non utilizzare il soffiatore aspiratore. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.
4. Controllare che la fornitura sia completa (vedi **Fig. A**).

Montare il soffiatore aspiratore



Pericolo di ferimento!

Un soffiatore aspiratore non completamente assemblato può causare gravi lesioni.

- Seguire le istruzioni per l'uso passo-passo.
- Montare completamente il soffiatore aspiratore prima di utilizzarlo.
- Non collegare la spina al cavo di collegamento prima di avere completamente montato il soffiatore aspiratore.

Montare la copertura



Pericolo di ferimento!

Il funzionamento del soffiatore aspiratore senza copertura può comportare lesioni.

- Non azionare mai il soffiatore aspiratore senza copertura.
1. Appendere il lato inferiore della copertura **17** alla piccola apertura laterale nell'unità motore.
 2. Fissare la copertura con la vite di fissaggio **16** sull'unità motore.

Montare l'impugnatura anteriore



Pericolo di ferimento!

Se l'impugnatura anteriore non è collegata correttamente, questa può causare lesioni.

- Assicurarsi che il sistema dentato sia completamente inserito.
 - Assicurarsi che la vite di fissaggio sia serrata.
1. Allentare e rimuovere la vite di fissaggio **18** dall'impugnatura anteriore **12**.
 2. Inserire l'impugnatura anteriore sull'attacco (vedi **Fig. E**).
 3. Inserire il perno della vite di fissaggio nell'apertura dell'impugnatura anteriore (vedi **Fig. F**), in modo che la testa del perno si inserisca nella cavità.
 4. Inserire la rondella sul perno della vite di fissaggio.
 5. Ruotare leggermente il manico a stella sul perno della vite di fissaggio.
 6. Regolare l'impugnatura anteriore alla posizione desiderata.
 7. Avvitare la vite di fissaggio in senso orario.

Montare il tubo

1. Rimuovere il tubo anteriore **8** dal tubo posteriore **9**.
2. Inserire il tubo posteriore nel tubo anteriore fino a quando scatta in posizione.
3. Avvitare insieme i due tubi con una vite (lunga) **14** (vedi **Fig. B**).
4. Inserire il tubo posteriore nell'unità motore, fino a quando scatta in posizione.
5. Avvitare le due parti superiori con una vite (corta) **15** e le due parti inferiori con una vite (lunga) **14** (vedi **Fig. C**).

Montare le ruote

Montare le ruote se si utilizza il soffiatore aspiratore in modalità di aspirazione. Smontare le ruote in ordine inverso quando si utilizza il soffiatore aspiratore in modalità di soffiaggio.

1. Far scivolare il supporto delle ruote con ruote **7** di ca. 10 cm sul tubo anteriore **8**.
2. Avvitare il supporto delle ruote con ruote con una vite (corta) **15** (vedi **Fig. D**).

Montare il sacco di raccolta



Pericolo di ferimento!

Se il sacco di raccolta non è fissato, durante il funzionamento in modalità di aspirazione può portare a lesioni per detriti volanti.

- Utilizzare il soffiatore aspiratore in modalità di aspirazione solo con il sacco di raccolta correttamente montato.
 - Assicurarsi che il sacco di raccolta non sia danneggiato.
1. Inserire il supporto **19** con l'apertura grande rivolta in avanti nell'apertura sul lato inferiore dell'unità motore fino a quando scatta in posizione (vedi **Fig. G**).
 2. Fissare il connettore **4** del sacco di raccolta **5** sul supporto dell'unità motore, fino a quando scatta in posizione (vedi **Fig. H**).
 3. Fissare l'archetto di fissaggio **6** sui ganci (vedi **Fig. I**).



Premere il tasto **20** e svitare il connettore del sacco di raccolta dall'unità motore per smontare il sacco di raccolta.

Utilizzare la tracolla

Quando si utilizza il soffiatore aspiratore, indossare sempre la tracolla, in modo da poter lavorare senza fatica. Aprire la fibbia per rimuovere rapidamente la tracolla in caso di incidente.

Funzionamento

Preliminari

Preparare il cavo di prolunga

Per il funzionamento occorrono un cavo di prolunga per esterni (lunghezza max. 50 m, sezione 2,5 mm²).

1. Posizionare il cavo di prolunga completamente fuori nei cappi – in modo che durante l'uso possa essere tirato.
2. Posare il cavo di prolunga in modo tale che non vi si possa inciampare e che non provochi cadute.
3. Controllare che il cavo di prolunga non sia danneggiato. Non utilizzare mai un cavo di prolunga danneggiato.

Collegare il cavo di alimentazione

1. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spengimento **13** sia in posizione di spegnimento **(o)**.
2. Formare un anello con il cavo di prolunga e farlo passare nell'apertura del fermacavo **3**.
3. Far passare l'anello sul gancio del fermacavo.
4. Tirare lentamente l'anello contro il fermacavo. Se il cavo non viene tirato con forza, durante il lavoro potrebbe allentarsi e scivolare fuori.
5. Inserire la spina del soffiatore aspiratore nella presa di alimentazione del cavo di prolunga.
6. Inserire la spina del cavo di prolunga in una presa di corrente installata correttamente.

Solleverare il soffiatore aspiratore

1. Sollevare il soffiatore aspiratore. Tenere con una mano l'impugnatura anteriore **12** e con l'altra l'impugnatura posteriore **1**.
2. Posizionare la tracolla **11** in modo che questa passi sopra la spalla sinistra e si incroci sul petto e sulla schiena.
3. Controllare la lunghezza impostata e, eventualmente, regolarla.

Regolare l'impugnatura anteriore

L'impugnatura anteriore **12** è regolabile in 5 posizioni.

1. Allentare la vite di fissaggio **18** in senso antiorario e regolare l'impugnatura anteriore nella posizione desiderata.
2. Avvitare la vite di fissaggio in senso orario. Assicurarsi che i sistemi dentati dell'attacco e dell'impugnatura anteriore siano correttamente inseriti.



Selezionare la modalità



Pericolo di ferimento!

Se si cambia la modalità di funzionamento mentre il soffiatore aspiratore è acceso, questo può portare a lesioni e danni al soffiatore aspiratore.

- Spegnere il soffiatore aspiratore e attendere che tutte le parti si fermino completamente prima di cambiare la modalità.

- Ruotare il selettore di modalità **10** in posizione  per usare il soffiatore aspiratore in modalità di aspirazione. Assicurarsi che il selettore di modalità sia bloccato (vedi **Fig. J**).
- Ruotare il selettore di modalità in posizione  per usare il soffiatore aspiratore in modalità di soffiaggio. Assicurarsi che il selettore di modalità sia bloccato (vedi **Fig. J**).

Scegliere la velocità

- Ruotare il regolatore di velocità **2** in senso orario secondo il segno per aumentare le prestazioni.
- Ruotare il regolatore di velocità in senso antiorario secondo il segno per ridurre le prestazioni.

Accendere/spegnere il soffiatore aspiratore



Pericolo di ferimento!

Le parti in movimento continuano a funzionare e possono causare lesioni in caso di contatto prima dell'arresto completo.

- Attendere fino a quando tutte le parti mobili si siano completamente fermate.
- Impostare l'interruttore di accensione/spegnimento **13** in posizione di accensione (**I**) per accendere il soffiatore aspiratore.
- Impostare l'interruttore di accensione/spegnimento in posizione di spegnimento (**O**) per spegnere il soffiatore aspiratore.

Utilizzare il soffiatore aspiratore in modalità di aspirazione



Pericolo di ferimento!

Se il sacco di raccolta non è fissato, durante il funzionamento in modalità di aspirazione può portare a lesioni per detriti volanti.

- Utilizzare il soffiatore aspiratore in modalità di aspirazione solo con il sacco di raccolta correttamente montato.
- Assicurarsi che il sacco di raccolta non sia danneggiato.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Ostruzioni e oggetti duri possono danneggiare il soffiatore aspiratore.

- Pulire l'apertura di aspirazione come descritto nel capitolo "Pulizia".
 - Non aspirare troppe foglie in una volta, in quanto questo può portare all'ostruzione del tubo e del meccanismo da taglio.
 - Rimuovere l'ostruzione come descritto nel capitolo "Rimuovere un'ostruzione".
 - Non aspirare materiali duri o umidi.
1. Montare le ruote come descritto nel capitolo "Montare le ruote".
 2. Smuovere le foglie che si trovano a terra con un rastrello prima di utilizzare il soffiatore aspiratore.
 3. Tenere il soffiatore aspiratore e spingerlo con le ruote sul pavimento.

Utilizzare il soffiatore aspiratore in modalità di soffiaggio



ATTENZIONE!

Pericolo di ferimento!

Se il flusso d'aria è rivolto verso altre persone, animali o oggetti (per es. finestre), questo può portare a lesioni e danni.

- Non dirigere il flusso d'aria verso di sé.
 - Non dirigere mai il flusso d'aria verso altre persone, animali o oggetti.
 - Non soffiare via oggetti duri come pietre o rami.
1. Smontare le ruote in ordine inverso a quello descritto nel capitolo "Montare le ruote" se sono montate.
 2. Tenere il tubo a circa 10 cm dal suolo e camminare lentamente, con un movimento girevole in avanti.

Svuotare il sacco di raccolta

Svuotare il sacco di raccolta **5** quando è pieno per metà. In questo modo si ottengono buone prestazioni di aspirazione.

1. Spegnerne il soffiatore aspiratore, scollegarlo dall'alimentazione elettrica e attendere che le parti si fermino completamente.

2. Aprire la cerniera del sacco di raccolta e svuotare i residui in una compostiera.
Non è necessario rimuovere il sacco di raccolta per questa operazione.
3. Richiudere completamente la cerniera.

Rimuovere un'ostruzione



Pericolo di ferimento!

Se si rimuove un'ostruzione con le mani nude, ci si potrebbe ferire.

- Indossare idonei guanti di protezione.
- Utilizzare strumenti appropriati (per es. un bastone di legno).



Pericolo di ferimento!

Le parti in movimento continuano a funzionare e possono causare lesioni in caso di contatto prima dell'arresto completo.

- Attendere fino a quando tutte le parti mobili si siano completamente fermate.
1. Verificare che il tubo non sia ostruito. Battere delicatamente sul tubo o utilizzare un bastone di legno per rimuovere l'ostruzione.
 2. Allentare e togliere la vite di fissaggio **16**.
 3. Aprire la copertura **17**.
 4. Controllare la presenza di ostruzioni nell'apertura nell'unità motore.
Rimuovere l'ostruzione eventualmente usando un bastone di legno.
 5. Abbassare la copertura e riavvitare la vite di fissaggio saldamente.
 6. Rimuovere il sacco di raccolta **5** come descritto nel capitolo "Montare il sacco di raccolta".
 7. Controllare la presenza di ostruzioni nell'apertura nell'unità motore.
Rimuovere l'ostruzione eventualmente usando un bastone di legno.
 8. Smontare il tubo posteriore seguendo l'ordine inverso della procedura descritta nel capitolo "Montare il tubo".
 9. Controllare la presenza di ostruzioni nell'apertura nell'unità motore.
Rimuovere le ostruzioni con un bastone di legno.

Pulizia



Pericolo di scosse elettriche!

L'uso improprio o negligente del soffiatore aspiratore può causare gravi lesioni.

- Prima di procedere alla manutenzione del soffiatore aspiratore, spegnerlo e scollegarlo dalla rete elettrica per evitare scosse elettriche o l'avviamento accidentale del motore.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del soffiatore aspiratore può danneggiarlo.

- Non spruzzare mai il soffiatore aspiratore con un getto d'acqua o un pulitore ad alta pressione. Se l'acqua entra nel motore, può causare seri danni al soffiatore aspiratore.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon e neanche oggetti di pulizia appuntiti o metallici, come spatole e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.

Pulire il soffiatore aspiratore immediatamente dopo ogni utilizzo, sciacquare e lasciare asciugare tutti i componenti. I residui di piante umidi possono indurirsi o altrimenti cominciare ad ammuffire risultando difficile rimuoverli.

- Tenere puliti da polvere e sporco tutti i dispositivi di protezione, le fessure d'aerazione e l'alloggiamento del motore, per quanto possibile.
- Rimuovere tutti i residui di piante con una scopa o una spazzola.
- Pulire tutte le superfici lisce con un panno umido.
- Rimuovere il sacco di raccolta **5** in senso inverso a quello descritto nel capitolo "Montare il sacco di raccolta".
- Pulire il sacco di raccolta dopo ogni utilizzo, capovolgendolo e spazzolandolo.

Manutenzione e riparazione



Pericolo di scosse elettriche!

L'uso improprio o negligente del soffiatore aspiratore può causare gravi lesioni.

- Prima di procedere alla manutenzione del soffiatore aspiratore, spegnerlo e scollegarlo dalla rete elettrica per evitare scosse elettriche o l'avviamento accidentale del motore.
- Controllare regolarmente la tenuta di tutti i collegamenti a vite per garantire un funzionamento affidabile del soffiatore aspiratore.
- Non utilizzare parti danneggiate e usurate. Sostituirle con ricambi originali del produttore.
- Far eseguire tutti gli interventi di manutenzione legati alla sicurezza, come la sostituzione di componenti difettosi a un professionista o dal nostro servizio assistenza per mantenere l'affidabilità del soffiatore aspiratore.
- Se il cavo di collegamento è deteriorato, dovrà essere sostituito dal produttore o dalla sua assistenza post-vendita, oppure da una persona parimenti qualificata per evitare pericoli.

Conservazione

- Pulire accuratamente il soffiatore aspiratore prima di riporlo, come descritto nel capitolo "Pulizia".
- Conservare il soffiatore aspiratore in un luogo asciutto.
- Proteggere il soffiatore aspiratore dalla luce solare diretta.
- Conservare il soffiatore aspiratore lontano dalla portata dei bambini e a temperature comprese tra +5 °C e +30 °C.
- Conservare il soffiatore aspiratore nella confezione originale o una scatola simile.

Controllare ad intervalli regolari lo stato del soffiatore aspiratore. Tra l'altro, controllare se:

- gli interruttori sono integri,
- gli accessori sono in perfetto stato,
- il cavo elettrico e la spina sono integri,
- le fessure d'aerazione sono libere e pulite. Nel caso utilizzare una spazzola morbida o un pennello per pulirle.

Nel caso in cui si notasse un danneggiamento, esso va fatto riparare da un'officina specializzata per evitare danneggiamenti.

Trasporto

- Trasportare il soffiatore aspiratore sempre dalle impugnature **1** o **12**.
- Proteggere il soffiatore aspiratore da urti o vibrazioni forti.
- Fissare il soffiatore aspiratore in modo che non scivoli quando si trasporta in un veicolo.
- Trasportare, se possibile, nell'imballaggio originale.

Ricerca anomalie

Problema	Possibili cause	Risoluzione problema
Il motore non si avvia.	Interruttore di accensione/ spegnimento 13 in posizione di spegnimento (o).	Portare l'interruttore di accensione/spegnimento nella posizione di accensione (l).
	Assenza di corrente	Controllare con un altro dispositivo se la presa di corrente conduce corrente.
		Collegare la spina a una presa di corrente come descritto nel capitolo "Collegare il cavo di alimentazione".
	Fusibile o interruttore differenziale scattato.	Controllare che il cavo di prolunga non presenti danni.
	La rotazione da sovraccarico del motore è scattata perché il motore è in sovraccarico o surriscaldato.	Lasciar raffreddare il soffiatore aspiratore per 15–20 minuti.
	Il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.	Lasciare controllare il soffiatore aspiratore da un'officina specializzata.
Alimentazione mancante	Tube o meccanismo da taglio bloccato da residui di foglie o corpi estranei.	Controllare il tubo e il meccanismo da taglio e rimuovere oggetti estranei come descritto nel capitolo "Rimuovere un'ostruzione".
	Il sacco di raccolta 5 è pieno.	Svuotare il sacco di raccolta.
	Il selettore di modalità 10 non è nella posizione corretta.	Portare il selettore di modalità nella posizione appropriata.
	Le fessure d'aerazione sono ostruiti.	Pulire le fessure d'aerazione.

Dati tecnici

Modello:	GLLS 2300/3
Numero articolo:	94980
Tensione nominale:	230 V~
Frequenza:	50 Hz
Potenza nominale:	2300 W
Numero di giri della marcia a vuoto:	6 000–14 000 min ⁻¹
Potenza di aspirazione:	840 m ³ /h
Classe di protezione:	II
Grado di protezione:	IP 20
Volume del sacco di raccolta:	ca. 45 l
Peso:	4,2 kg
Livello di pressione sonora misurato L_{PA} :	89,9 dB (A)
Incertezza K_{PA} :	3 dB (A)
Livello di potenza sonora misurato L_{WA} :	103,28 dB (A)
Incertezza K_{WA} :	0,58 dB (A)
Livello di potenza sonora garantito L_{WA} :	104 dB (A)
Vibrazioni mano-braccio misurate sull'impugnatura anteriore a_{hv} :	1,508 dB (A)
Incertezza K:	1,5 dB (A)
Vibrazioni mano-braccio misurate sull'impugnatura posteriore a_{hv} :	5,987 dB (A)
Incertezza K:	1,5 dB (A)

Pezzi di ricambio e accessori

I pezzi di ricambio e gli accessori adeguati per il soffiatore aspiratore elettrico possono essere ordinati via Internet: **www.isc-gmbh.info**.

Qui è possibile trovare prezzi e informazioni aggiornate. Per ordinare i pezzi di ricambio occorrono le seguenti informazioni:

- Modello: GLLS 2300/3
- Numero articolo (Einhell)
- N. id.
- Numero del pezzo di ricambio richiesto

Informazione relativa al rumore/vibrazione



Pericolo per la salute!

Lavorare senza protezione acustica o indumenti protettivi può comportare danni alla salute.

- Durante il lavoro indossare una protezione dell'udito e dispositivi di protezione idonei.

Misurati in conformità alla norma DIN EN 60745-1. Il rumore sul posto di lavoro può superare gli 80 dB (A), in questo caso, sono necessarie misure di protezione per l'utente (protezione acustiche).

- Livello di pressione sonora L_{PA} : 89,9 dB (A)
- Livello di potenza sonora L_{WA} : 103,28 dB (A)
- Incertezza K: 0,58 dB (A)

I valori indicati sono valori di emissione di rumore e quindi non rappresentano simultaneamente i valori sul posto di lavoro sicuri. La correlazione tra i livelli di emissione e immissione non può portare in modo affidabile a stabilire se siano necessarie o meno ulteriori precauzioni.

I fattori che possono influenzare il rispettivo livello di immissione presenti sul luogo di lavoro includono le specifiche del posto di lavoro e dell'ambiente, la durata degli effetti e la presenza di altre fonti di rumore.

Si ricorda di considerare anche eventuali differenze delle normative nazionali in materia dei valori consentiti sul posto di lavoro. Tuttavia, le informazioni di cui sopra consentono all'utente di effettuare una migliore valutazione del pericolo e del rischio.

- Valore di vibrazione a_h : 5,987 m/s²
- Incertezza K: 1,5 m/s²

ATTENTA!

Il valore di emissione vibratoria di cui sopra (valore di vibrazione) è stato misurato secondo i metodi di misurazione conformi alla norma DIN EN 60745-1 e può essere utilizzato per il confronto con altri utensili elettrici. Questo metodo è adatto anche per una valutazione preliminare dell'emissione di vibrazioni. Il valore effettivo di emissione vibratoria può variare in base al tipo di applicazione, come di seguito indicato:

- condizione del soffiatore aspiratore e manutenzione conforme;
- tipo di materiali e utilizzo del soffiatore aspiratore;
- utilizzo di accessori giusti e in perfette condizioni;
- salda presa del soffiatore aspiratore da parte dell'utente;
- utilizzo conforme alla destinazione d'uso del soffiatore aspiratore come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

Se non utilizzato correttamente, le vibrazioni prodotte dal soffiatore aspiratore possono essere causa di malattie.

ATTENTA!

A seconda del tipo di applicazione o dell'utilizzo, devono essere rispettate le seguenti misure di sicurezza per la protezione dell'operatore:

- Cercare di ridurre le vibrazioni il più possibile.
- Usare solo accessori adeguati.
- Indossare guanti protettivi per attutire le vibrazioni durante l'uso del soffiatore aspiratore.
- Eseguire la cura e la manutenzione del soffiatore aspiratore in base alle presenti istruzioni per l'uso.
- Evitare di utilizzare il soffiatore aspiratore a una temperatura inferiore a 10 °C.
- Pianificare il lavoro in modo da non dover utilizzare l'apparecchio fortemente vibrante per diversi giorni di seguito.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del soffiatore aspiratore

- Smaltire il soffiatore aspiratore secondo le normative vigenti nel proprio paese.



Gli apparecchi dismessi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici in conformità alla direttiva di Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (2012/19/UE) e alle leggi nazionali. Il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta. Per esempio, questo può essere restituito all'acquisto di un nuovo prodotto simile o consegnato a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un uso improprio dei rifiuti può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che sono spesso contenute nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali. Per informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio, contattare l'ufficio comunale, il responsabile dei rifiuti, un ente autorizzato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche o l'impianto di smaltimento rifiuti.

Dichiarazione di conformità

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar


Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

DK atstæterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ja izjavuva slednata soobraznost согласно EU-директивата и нормите за артикли

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Laubsauger GLLS 2300/3 (Gardenline)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured $L_{WA} = 103,28 + 0,58 \text{ dB (A)}$; guaranteed $L_{WA} = 104 \text{ dB (A)}$ |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | $P = 2,3 \text{ kW}$; $L/O = \text{ cm}$ |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 55014-1:2006+A2; EN 55014-2:2015; EN 60335-1:2012+A12; EN 50636-2-100:2014; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62233:2008

Landau/Isar, den 15.02.2017

Weichselgartner/General-Manager

Liu/Product-Management

First CE: 13
 Art.-No.: 34.333.17 I.-No.: 11017
 Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016169
 Documents registrar: Daniel Laubmeier
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

EINHELL GERMANY AG
WIESENWEG 22
94405 LANDAU A. D. ISAR
GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE •
ASSISTENZA POST-VENDITA**

94980



CH 0041 522358787



www.einhell.ch

Modell/Type/Modello:
GLLS 2300/3

09/2017

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**